

大漢公報

The Chinese Times
PRINTED AND PUBLISHED
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND
HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS
IN CANADA PUBLISHERS LTD.
THE CHINESE DAILY NEWSPAPER
IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907
"Second class mail registration number 0009"
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1S9
Phone: (604) 685-8575
本報創刊於一九〇七年

天氣
有雨有陰天
度九十度最高
度四十度最低

越共總書記黎筭病逝

（曼谷加新社十日電）越南官方電台宣佈，越共總書記黎筭已於星期四在河內逝世，享年七十九歲。
黎筭於一九四五年至一九五三年期間，曾協助領導越南軍隊，戰勝法軍，從而贏得越南之獨立。
黎筭在河內逝世後，越南官方電台宣佈，越共總書記黎筭已於星期四在河內逝世，享年七十九歲。
黎筭於一九四五年至一九五三年期間，曾協助領導越南軍隊，戰勝法軍，從而贏得越南之獨立。

卑詩保險公司發報表告示 汽車傷亡事件日增 車保費難免提高

（溫哥華加新社電）溫哥華卑詩保險公司最近發出的報表顯示，卑詩省汽車意外事件日趨增加，卑詩保險公司表示，由於意外事件增加，卑詩省汽車保險費將會提高。
卑詩保險公司表示，卑詩省汽車意外事件日趨增加，卑詩保險公司表示，由於意外事件增加，卑詩省汽車保險費將會提高。
卑詩保險公司表示，卑詩省汽車意外事件日趨增加，卑詩保險公司表示，由於意外事件增加，卑詩省汽車保險費將會提高。

乃磨至雲浴缸比賽 將於七月廿日舉行

（溫哥華訊）溫哥華乃磨至雲浴缸比賽，將於七月廿日舉行。這項比賽是由溫哥華乃磨至雲浴缸協會主辦，旨在推廣浴缸運動，並提高浴缸運動的水平。
這項比賽是由溫哥華乃磨至雲浴缸協會主辦，旨在推廣浴缸運動，並提高浴缸運動的水平。
這項比賽是由溫哥華乃磨至雲浴缸協會主辦，旨在推廣浴缸運動，並提高浴缸運動的水平。



乃磨至雲浴缸比賽，將於七月廿日舉行。

告報政財作欲遜德柏 對反局事董會博遭但

（溫哥華訊）卑詩省財政廳長柏德遜昨日表示，他將辭職，並由卑詩省財政廳長柏德遜繼任。柏德遜表示，他將辭職，並由卑詩省財政廳長柏德遜繼任。
柏德遜表示，他將辭職，並由卑詩省財政廳長柏德遜繼任。
柏德遜表示，他將辭職，並由卑詩省財政廳長柏德遜繼任。

滿地可汽車被炸 銀行經理遭炸斃

（滿地可加新社電）滿地可近郊聖林林，昨日發生一宗汽車爆炸案，一名銀行經理在爆炸中喪生。警方表示，這是一宗有預謀的爆炸案，旨在殺害該名銀行經理。
警方表示，這是一宗有預謀的爆炸案，旨在殺害該名銀行經理。
警方表示，這是一宗有預謀的爆炸案，旨在殺害該名銀行經理。

香港學童自殺案多

（香港訊）據香港教育當局表示，香港學童自殺案在過去一年中有所增加。教育當局表示，這可能是由於學童面臨的壓力增加，以及社會對學童的期望過高所致。
教育當局表示，這可能是由於學童面臨的壓力增加，以及社會對學童的期望過高所致。
教育當局表示，這可能是由於學童面臨的壓力增加，以及社會對學童的期望過高所致。

告報政財作欲遜德柏 對反局事董會博遭但

（溫哥華訊）卑詩省財政廳長柏德遜昨日表示，他將辭職，並由卑詩省財政廳長柏德遜繼任。柏德遜表示，他將辭職，並由卑詩省財政廳長柏德遜繼任。
柏德遜表示，他將辭職，並由卑詩省財政廳長柏德遜繼任。
柏德遜表示，他將辭職，並由卑詩省財政廳長柏德遜繼任。

雲島居民遊博會 卑詩渡輪添繁忙

（本報訊）卑詩省渡輪公司表示，由於雲島居民遊博會，卑詩省渡輪公司的渡輪服務將變得更加繁忙。渡輪公司表示，他們將增加渡輪班次，以應付增加的客流量。
渡輪公司表示，他們將增加渡輪班次，以應付增加的客流量。
渡輪公司表示，他們將增加渡輪班次，以應付增加的客流量。

香港文華酒店又獲 世界最佳酒店稱號

（香港訊）香港文華酒店昨日獲頒「世界最佳酒店」稱號。這項稱號是由世界旅遊組織頒發，旨在表彰在酒店服務方面表現卓越酒店。
這項稱號是由世界旅遊組織頒發，旨在表彰在酒店服務方面表現卓越酒店。
這項稱號是由世界旅遊組織頒發，旨在表彰在酒店服務方面表現卓越酒店。

法總統與蘇聯領袖 在克宮作三次會議

（莫斯科訊）法國總統密特朗與蘇聯領袖戈巴契夫昨日在莫斯科克里姆林宮進行了三次會議。會議旨在討論兩國關係正常化以及歐洲安全問題。
會議旨在討論兩國關係正常化以及歐洲安全問題。
會議旨在討論兩國關係正常化以及歐洲安全問題。

力暴用未時變叛念姑 諾蒂倫阿恩統總菲

（馬尼拉加新社九日電）菲律賓總統阿諾斯昨日表示，他將使用武力，以打擊叛亂。阿諾斯表示，他將使用武力，以打擊叛亂。
阿諾斯表示，他將使用武力，以打擊叛亂。
阿諾斯表示，他將使用武力，以打擊叛亂。

華聲錄影公司

新到靚梳化連椅
大特價 \$299.00

單人學生樓
只售 \$53.99

單人床褥
大特價 \$89.99

DC VIDEO
A Division of Double Dragon Inc.

648 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C. 251-1020

Dragon Arts

461 E. HASTINGS VAN. B.C.
近中僑互助會

書畫用品總匯
批發 零售

PH: 254-2218

HAIDA THEATRE

3215 KINGSWAY • 435-2333

TWO SEX HITS
AT
HAIDA DAILY

嘉華煤氣暖氣冷氣凍房

2044 TURNER ST.
VANCOUVER, B.C.

TEL: 251-1616
中文: 254-1033

溫哥華社區學院

1155 E. BROADWAY BOX 24700 STATION "C" VAN. B.C. V5T 4M4

開放日 OPEN HOUSE

專誠邀請有意升大學及完成中學之
海外留學生前來參觀本校

開放日期謹訂於 七月廿二日
星期二上午十一時至下午二時

屆時將有各科目教員及輔導員在場為各位解答有關加
拿大就學問題，並備簡便茶點招待，有意參加者，請
致電話學生服務處 875-8233 內線LOC 208

溫哥華社區學院是根據BC省政府學院條例管轄下的一個公立機構

溫哥華社區學院

100 W. 49TH AVENUE VAN. B.C. V5Y 2Z6

開放日 OPEN HOUSE

專誠邀請有意升大學及完成中學之
海外留學生前來參觀本校

開放日期謹訂於 七月廿三日
星期三上午十一時至下午二時

屆時將有各科目教員及輔導員在場為各位解答有關加
拿大就學問題，並備簡便茶點招待，有意參加者，請
致電話學生服務處 875-8233 內線LOC 208

溫哥華社區學院是根據BC省政府學院條例管轄下的一個公立機構

礙障與展進的係關美中

蔣月徐

五月間，美國財政部長貝克在出席東京七國高峰會議後，前往北京參加中美聯合經濟委員會第六次年會。據悉，中國總理趙紫陽和副總理姚依林將與貝克會晤，並與美國財政部長貝克舉行會談。雙方將就中美經貿關係、國際金融、貨幣、貿易、技術合作等問題交換意見。貝克在會談中將向趙總理介紹美國經濟發展情況，並聽取趙總理對美國經濟政策的意見。趙總理將向貝克介紹中國經濟發展情況，並聽取貝克對中國經濟政策的意見。雙方將就中美經貿關係、國際金融、貨幣、貿易、技術合作等問題交換意見。貝克在會談中將向趙總理介紹美國經濟發展情況，並聽取趙總理對美國經濟政策的意見。趙總理將向貝克介紹中國經濟發展情況，並聽取貝克對中國經濟政策的意見。

困難障礙仍然存在

不過，雙方關係中的分歧與障礙仍然存在。除開台灣問題外，雙方在國際金融、貨幣、貿易、技術合作等問題上仍存在分歧。在國際金融方面，雙方就國際貨幣基金組織的擴充問題存在分歧。在貨幣方面，雙方就人民幣的匯價問題存在分歧。在貿易方面，雙方就貿易自由化問題存在分歧。在技術合作方面，雙方就技術交流問題存在分歧。

美國女作家出盡風頭

近年來，在美國的作家階層中，女作家日趨活躍，正形成實力雄厚的作家階層。從一九八二年至一九八四年三年來，美國的女作家確是出盡了風頭。一九八二年，美國女作家安妮·普魯克斯出版了長篇小說《船民》，獲得普魯斯獎。一九八三年，美國女作家蘇珊·桑塔格出版了長篇小說《心願》，獲得普魯斯獎。一九八四年，美國女作家托妮·莫里森出版了長篇小說《愛》，獲得普魯斯獎。

「齊瓦羅」的命運

文苑

齊瓦羅，原名齊瓦羅·巴勃羅·羅德里格斯·德·索托馬約爾，一九一五年出生於墨西哥。他是一位著名的墨西哥作家、詩人、小說家。他的作品包括長篇小說《齊瓦羅》、《齊瓦羅的命運》、《齊瓦羅的靈魂》等。他的作品深受墨西哥人民的喜愛，並被翻譯成多種語言。

齊瓦羅的作品深受墨西哥人民的喜愛，並被翻譯成多種語言。他的作品包括長篇小說《齊瓦羅》、《齊瓦羅的命運》、《齊瓦羅的靈魂》等。他的作品深受墨西哥人民的喜愛，並被翻譯成多種語言。

SHALDON HOTEL LTD.
喜市頓大旅店
52 E. HASTINGS STREET,
VANCOUVER, B.C. V6A 1N1
689-1293
一日收清 全迎
律宿費潔新接
歡長合高裝博
迎住理雅修覽

太平洋旅行社
T.P.Y. Travel Service
71 Pender Street East
Vancouver B.C. V6A 1S9
PHONE: 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines
歡迎光臨詢問
代理各大航空公司、船
公司、火車客票、代訂
各地旅館、快捷妥當。

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance
105-1281 W. Georgia
Van. B.C. V6E 3J7
Re: 324-2039
Bus: 684-6381
QUON ENG
華人高級代理
伍偉權

精美印刷有限公司
G.M. PRINTING LTD.
713 EAST HASTINGS STREET, VANCOUVER B.C. CANADA V6A 1B3
Tel: (604) 254-4441/2 Cable: "GEMEE"
凡惠顧小號一九八七年度月曆
為貴公司省錢、省力、省時間。
賓客滿意皆大歡喜。
本公司開始接受一九八七年度月
曆訂單
為酬謝顧客多年惠顧全部月曆
以去年舊價供應外，特作如下優待：
★凡在七月卅日前訂貨，按原價九五折
特惠優待。
★凡在八月卅日前訂貨按原價九八折
特惠優待。
九月卅日截稿，逾期欠奉。
信譽保證，十二月五日前交貨。

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD.
355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.
PHONE: 684-9820
五花雲花燕燕鮮鮮新
十琪琪琪琪琪琪琪琪琪
北北北北北北北北北北
雙喜食品廠
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone: 253-4424
春雲上海全新
卷吞麵蛋鮮
皮皮類麵粉

卑詩駕駛學院
B.C. DRIVING ACADEMY
地址 4-224 號百老匯東街 電話: 873-0102
中、英、法、越、華語教授
經驗豐富 忠誠服務 免費接送 講解詳細
專人指導 各級筆試 捷法易明 歡迎查詢
實習全科課程 144元八小時
教師馮尚榮 8790319 校長曾慶芳 3256913
WAYNE FUNG JACQUELINE TANG

T.T. DRIVING SCHOOL
NO. 6-246 EAST BROADWAY
(BROADWAY & KINGSWAY)
VANCOUVER, B.C.
電話: 433-7214
251-5015
PAGE: 680-3996
自創新法 傳授快捷
易學速成 合格率高
全程八鐘 \$144元
歡迎補鐘

熱到爆炸?
冷氣歐洲車，舒服易學。
一課 \$23，兩課 \$33

城市駕駛學校
City Driving School
4522 緬街近廿九街
電話 874-4544
蘇偉勝
師質優良 經驗豐富 耐心教授
筆試路試 精通國粵 客英馬語
收費公平 忠誠服務

王龍龍駕駛學校
PERFECTION DRIVING SCHOOL
7229 Main Street, 近 57街
PHONE: 唐達良 433-2888
王龍龍 325-7965
經驗豐富 收費公道
並附設考筆試班
歡迎來電查詢

學莊士頓
駕駛學校
6602 MAIN ST. VANCOUVER B.C.
電話: 324 7025
晚間: 327 8471
※特別課程適合中學生
※特設 12 小時室內外駕駛班
全部收費 \$175 元
※特別筆試班，保證快速，通過筆試。

雲城汽車修理
VANCITY AUTO REPAIRS LTD.
1344 FRANKLIN ST. 電話: 251-5211
專門修理美國各種汽車
及 HONDA, MAZDA, VOLVO, VW
政府執照，經驗技師
鄭宗發君主理
各項修理
絕對妥當
價錢公道

京士威駕駛學校
KINGSWAY DRIVING SCHOOL
3355 KINGSWAY VANCOUVER B.C.
歷史悠久 經驗豐富
254 8454 (廿四小時)
另設特別班為不懂英語的僑胞
教師黎美英 MAY LAI
教師楊少棠 SHAO TANG YANG

嘉華駕駛學校
ALPHA DRIVING SCHOOL
#1-2256 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.
歷史悠久 經驗豐富
全程 130 元，並有筆試班。
馮坤威校長 438-3438

HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.
香港駕駛學校
地址: 域多利街 5869 號
電話: 321-3722
考專免收經師全
取人費費驗質程
筆指接公豐優
試導送平富良 130
元
校長: 方勵強夫人 電話: 321-3722
298-4623

萬國駕駛學校
地址: 206 東六街及緬街 223 室
電話: 327-9174
872-0058
校長: 楊友權
教導經驗豐富 學技容易快捷
全準收費最平 效果保證最好

聯合駕駛學校
UNITED DRIVING SCHOOL (1977)
地址: 823 號士定東街 & HAWK (近唐人街)
歷史悠久 經驗豐富 講解詳細 捷法速成
假日照常服務 專人指導 免費接送 日日考 筆試路試
唐人學及 P.N.E. 8 小時 139 元
並設中英文筆試班
電話: 253 6888
253 1333

高級駕駛學校
4677 MAIN STREET ADVANCE DRIVING SCHOOL
專人輔導英語筆試 學自動級提波車
吳志強 872-8717 全程 130 元

宇宙駕駛學校
UNIVERSE DRIVING SCHOOL
NO. 7-119 W. BROADWAY VANCOUVER B.C.
經驗豐富 教法詳盡
路試筆試 初學補鐘
安全易學 免費接送
收費特平 歡迎查詢
電話: 8742524 4379617 全程只收 108 元

五十年不變的是卜合夫婦的感情及年青心境，當然
樣貌的變化就很大了。

香港來回機票特價 \$620 美金 (一星期)

咪媽見加赴手拖手要 心法例照仔秋日生肥肥



沈殿霞今日生辰，秋仔昨日光在機場吻她。

鄭少秋和沈殿霞昨午在溫哥華機場見面，沈殿霞今日生辰，秋仔昨日光在機場吻她。

阿肥今次是公事忙，秋仔則是純粹休息，所以他在機場全副武裝，準備在加拿大度過一個愉快的假期。

阿肥今次是公事忙，秋仔則是純粹休息，所以他在機場全副武裝，準備在加拿大度過一個愉快的假期。

阿肥今次是公事忙，秋仔則是純粹休息，所以他在機場全副武裝，準備在加拿大度過一個愉快的假期。

阿肥今次是公事忙，秋仔則是純粹休息，所以他在機場全副武裝，準備在加拿大度過一個愉快的假期。

阿肥今次是公事忙，秋仔則是純粹休息，所以他在機場全副武裝，準備在加拿大度過一個愉快的假期。

阿肥今次是公事忙，秋仔則是純粹休息，所以他在機場全副武裝，準備在加拿大度過一個愉快的假期。

阿肥今次是公事忙，秋仔則是純粹休息，所以他在機場全副武裝，準備在加拿大度過一個愉快的假期。

處境喜劇已成潮流 無線急辦編劇訓練

《隋唐風雲》會比《成吉思汗》更早開拍。

《隋唐風雲》會比《成吉思汗》更早開拍。

《隋唐風雲》會比《成吉思汗》更早開拍。

《隋唐風雲》會比《成吉思汗》更早開拍。

《隋唐風雲》會比《成吉思汗》更早開拍。

《隋唐風雲》會比《成吉思汗》更早開拍。

《隋唐風雲》會比《成吉思汗》更早開拍。

《隋唐風雲》會比《成吉思汗》更早開拍。

《隋唐風雲》會比《成吉思汗》更早開拍。

《隋唐風雲》會比《成吉思汗》更早開拍。

《隋唐風雲》會比《成吉思汗》更早開拍。

《隋唐風雲》會比《成吉思汗》更早開拍。

《隋唐風雲》會比《成吉思汗》更早開拍。

《隋唐風雲》會比《成吉思汗》更早開拍。

《隋唐風雲》會比《成吉思汗》更早開拍。

《隋唐風雲》會比《成吉思汗》更早開拍。

《隋唐風雲》會比《成吉思汗》更早開拍。

《隋唐風雲》會比《成吉思汗》更早開拍。

《隋唐風雲》會比《成吉思汗》更早開拍。

《隋唐風雲》會比《成吉思汗》更早開拍。

《隋唐風雲》會比《成吉思汗》更早開拍。

《隋唐風雲》會比《成吉思汗》更早開拍。

艾歷羅拔斯 演技有突破

艾歷羅拔斯(左)與莊在《



艾歷羅拔斯(左)與莊在《

美國之遊 亞苗怪皮

亞苗怪皮(左)與莊在《



亞苗怪皮(左)與莊在《

黃堃俠公証人旅行社保險處

QUON H. WONG AGENCIES

120 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話: (604) 684-2381

公証人黃立輝專辦 文件認證 誓詞 產業契據 護照簽證 授權文件 遺囑

代售各大航空公司機票 特價香港移民各國機票

代訂各國旅行團汽車酒店

香港	\$880.	多倫多	\$409	韓國台灣香港9日遊	\$1288.
紐約	\$398.	夏威夷	\$349.	夏威夷來回機票酒店6晚	\$449.
羅省	\$229.	點慢頓	\$119.	迪士尼樂園機票酒店3晚	\$274.
賭城	\$228.	三藩市	\$215.	東京曼谷芭堤雅香港16日遊	\$1699.

1986 請早換新牌

辦理汽車、房屋、商業、旅遊醫藥保險



安捷Empress Travel
Suite 1-10 E. Pender
856 7888

輕歌喚早晨旅遊公司

Fresh Air Tour

日本東京、三藩市、台灣、香港、台北、台中、台南、高雄、基隆、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖、香港、台北、台中、台南、高雄、基隆、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖

電話: 669-5140

681-6756 681-9727

EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T6

代辦各種旅遊簽證 代售旅遊保險 TEL: 04-507548

YORKSHIRE TRUST COMPANY 億兆信託銀業

50歲以上
耆英儲蓄
特惠利息

- 日日計息，按月付息，存款額不限
- 存款額低於三千元，利息目前為五厘二五 耆英戶口五厘七五
- 存款額多於三千元者，利息目前為六厘七五 耆英戶口七厘二五
- 支票提款手續費全免
- 免費代印私人支票
- 存戶可選擇存摺方式或月結單
- 利率如有轉變
- 恕不預先通知
- 購買旅行支票免收手續費

服務時間：
星期一至四：上午十時至下午五時
星期五：上午十時至下午六時
星期六：上午十時至下午二時

華埠分行：經理張鑑釗
電話：685-3935
130 E. Pender St.
華埠打東街130號

龍城戲院

1660 EAST BROADWAY, Telephone 872-7171

七時係玩命
七時係火燒
哈林行動

雙線午夜場
7月11日星期五
11:45 P.M.

7月12日星期六
11:45 P.M.

火燒制道
有線電視

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO

19 E. Pender St., 中華文化中心對面
電話: (604) 688-2933, 681-5848.

入籍相(黑白) 4張4.80
護照相(彩色) 4張8.80
耆英影相 紀念相 免費送4X5一張
其他結婚相(新娘禮服免費借用)
家庭相、學生相、貨辦相、彩色
磁碟相一律八折優待。

主理人 何桐

嘉禾大戲院 Golden Harvest Theatre

319 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL: 683-8888

同場

「禁」不住
的弄放好玩電影
票價貶值熱過三鞭

假期精選：全家大加笑美觀
麻度趣劇：通俗惹笑，官定兒
童適宜。

梅艷芳陳友國府統請
壞女孩

HAIDA THEATRE

3215 KINGSWAY • 435-2333

成人電影●性感●香艷●新潮●刺激●

加拿大首創情色座乾的戲院
每星期有新戲放映

警告：兩部電影全部與性愛有關性感的電影
WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX

最後連映兩場 保證滿意 夫婦九元 老人二元五角
每日放映時間 11am, 1:30, 4:00, 6:30, L.B.D. at 9:15pm

免費咖啡贈送客
BOTH NEW MOVIES SHOWING
FIRST TIME IN B.C.

THE STORY OF THOSE
CENTERFOLD NYMPHETS...

"A Whodunit with Sex
Par Excellence!" - Elite

"Fiona
on Fire"
...Queen of the
trashy class

FIONA ON FIRE
&
HEAVY LOAD

精工錄影音響修理

七天營業近28街

GE SHARP SONY SANYO PANASONIC TECHICS QUASAR

係各大名廠服務保養中心
專業修理各牌子錄影機及
音響器材

金葉牌 KINYO
回帶機大平賣 \$34.50

K.S. VIDEO & AUDIO SERVICES LTD.
4390 FRASER ST., VAN.

Tel: 876-8320

KING
3355 K
歷史
254
另設特別
教師黎美
教師楊少

聯合
地址：8
歷史悠
耐心教
假日

先進電業

Future Sight & Sound Ltd

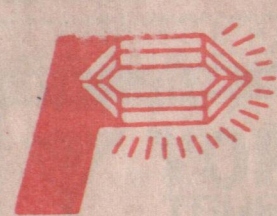
地址：喜士定東街113-2838號（PNE斜對面新商場）
電話：251-3338（店前有寬大停車場）七修電代理
天理視理
營服音各
業務響類

請各位愛看錄影帶人仕留意，本公司由七月一日起，加設代理香港無線電視劇集，歡迎試看！

大贈送

凡租看錄影帶超過20集，可獲免費清洗錄影機頭及內部檢查

100集\$125送電話或收音錄音機一部價值\$50（有效期至八六年七月三十一日）

人人有份 無須購物
精美
贈品
只限頭100名顧客原音流行
國粵語唱帶
十元三盒凡購買電視機或
錄影機
免費看廿集錄影帶
（有效期至八六年七月十五日）

寶光珠寶金行

Po Kwong Jewellery Co. Ltd.

開業十二週年紀念酬賓大特價

所有 鑽石、玉器、
紅藍寶石、養珠、
金銀首飾：一律半價

至七折（足金時價計算）

特別推薦以下特價品：

(形狀)	(鑽石)	(重量)	(專家估值)	(現貨)	(形狀)	(鑽石)	(重量)	(專家估值)	(現貨)
圓形	鑽石一粒	1.03 卡	3000.00	999.00	圓形	鑽石一粒	1.38 卡	7400.00	1980.00
圓形	鑽石一粒	1.01 卡	2900.00	999.00	圓形	鑽石一粒	1.51 卡	11,000.00	5480.00
圓形	鑽石一粒	1.01 卡	2900.00	999.00	圓形	鑽石一粒	2.00 卡		6800.00
圓形	鑽石一粒	0.72 卡	2000.00	899.00	圓形	鑽石一粒	3.01 卡		9950.00
圓形	鑽石一粒	0.94 卡	4400.00	1480.00	圓形	鑽石一粒	3.01 卡		12,400.00
圓形	鑽石一粒	1.01 卡	5800.00	1680.00	圓形	鑽石一粒	5.00 卡		55,000.00
圓形	鑽石一粒	1.16 卡	5800.00	1480.00					
	14k 黃金鑲鑽石耳環		原價每對\$240 特價每對\$99						
	14k 黃金鑲鑽石花件		原價每對\$168 特價每對\$84						
	14k 黃金鑲鑽石介子		原價每只\$150 特價每只\$75						
	14k 黃金鑲紅藍寶石介子		原價每只\$268 特價每只\$134						

地址：華埠片打東街129號 電話：681-0334

元豐公司

YUEN FONG COMPANY LIMITED

本週特價

七月五日至十一日

區祖棠中醫師主理
免費解答有關中藥保健問題總店中藥部
原廣東省中醫院主治醫師松柏牌武溪蛤蚧大補茶
每盒\$14.958安士 美加蛋卷每盒\$2.39
特價\$1.9985克X30包 梅林鷄味、蝦味、
冬菇味麵每盒\$5.95
每包\$0.25

5kg 中國優質米每包\$3.99

總店：片打東街242-4號 683-6858-56
列治文分店：甘比夾第五路 278-4200

國際錄影中心

255-2286

最新推出：

TVB 無線電視

流氓大亨
林冲
第四屆電影頒獎
86港姐專輯
冒險家樂園
秦始皇
86亞姐專輯

ATV 亞洲電視

今週特價劇集：六指琴魔 拆檔拍檔

凡惠顧本公司者，送最新勁歌金曲錄音帶或租帶券，
數量有限，送完即止。

喜士定東街875號（夾金寶街）七天營業 上午十時半至晚上十時

秋葉原影視

代理



亞洲電視



無線電視

港、台、日及東南亞
各類最新精選名片

最新運到

秦始皇
寶蓮燈

忠誠為僑胞服務 保證平通溫哥華市 七天營業

溫哥華華埠片打東街125號（金菊園對面）電話：687-3302
125 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. V6A 1T3 上午十時至下午七時

金天鵝酒家



Golden Swan

（域多利街夾三十八街）Tel. 321-6621

擴張營業 增設茶市

現已正式營業 筵開三十餘席

* 精美點心	* 天天茶市	* 壽筵喜酌
* 一律免茶	* 座位舒適	* 晚飯小菜
* 七天營業	* 免費泊車	* 豐儉隨意

營業時間：上午十時半至晚上十時半

星期五、六延長至凌晨一時

公眾假期照常營業

5380 VICTORIA DR.
VANCOUVER, B. C.

加拿大

中國參茸藥行

溫哥華

迎接86年 EXPO 世界博覽會，推出特平夾視大批花旗洋參。正野山參。花旗參糖。大量供應。多買更有特價優待。又新到：正河南淮山、四川紋黨參、陝西當歸頭、四川杜仲、杭州白菊花、淮山水魚精、靈芝補酒、人參酒、狀元紅、蠟蛇酒、潭州雪耳等，均以特價優待。專營參茸藥材。成藥補酒。京東海味雜貨。種類繁多。價錢平貨品。中藥配。並免費代客煎藥。代寄各地郵包。快捷妥當。零沽批發。一律歡迎。

由歷代祖傳黎鸞祥先生主理

地址：加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話：682-1113

Address: 289 East Hasting's Street, Vancouver, B. C. CANADA

Maxim's 美心餅店

CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號

257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C.

V6A 1X6 CANADA

TEL: 688-6281, 688-6282

專業精神 出品認真

快捷 電話 各款 生日 結婚 熱出 各式
妥當 定購 餅 蛋 糕 餅 麵 西
當 購 餅 蛋 糕 餅 麵 西

請用華貴大方餅券

歡迎社團預定茶會

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一一六號地下·活活百貨公司對面

上海 來回大特價 999 元起

代理特價機票前往港台及星、馬、泰各地

· 多倫多	單程199元起	· 賭城	來回199元起
· 三藩市	來回179元起	· 倫敦	來回578元起
· 溫尼辟	來回166元起	· 夏威夷	來回319元起

★ 狄斯尼樂園飛機團299元起巴士團399元起

★ 韓國、漢城、台灣、香港九日遊1288元每月出發

★ 華人領隊馬泰18日高級團2198元九月出發

★ 域多利一日遊BANFF 六日遊或卑詩內陸遊均可安排

遊客請注意：本社專售遊客或新移民
醫藥保險及特平美加聯票不需預定可
任停三城市以上另有專人專車可安排
本地遊及接送特平！

特約代理：出售美國運通銀行美、加金旅行支票

(604) 684-4151

陽光汽車修理中心

Sunlight Auto Repair & Parts Co. Ltd.

550 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. Tel: (604) 251-9489

(近唐人街)

聯邦政府執照

15點TUNE UP
(包白金火嘴各一套)
四缸連工包料只收38.00
六缸連工包料只收48.00
八缸連工包料只收58.00
(商用貨車除外)

渡假之前總檢查:
包括TUNE-UP換油及油濾
檢查剎車系統
檢查冷卻系統
全車40點大保養
只收工錢: 4缸\$49.95
6缸\$59.95
8缸\$69.95
(零件不包括在內)

更換前輪
碟式剎車
(Brake)
連工包料
只收49.95
(大部份車)

音響大特價:
由專門音響技師負責
音質優美 AM-FM 卡式音響
包2喇叭及接線
特價只收\$129.00
(天線除外)
保用一年歡迎試聽

後座高裝停車燈
特別醒目
連工包料
只收\$29.95
售完為止

經驗技師工作精良

七天營業: 週一至週六:
每日上午九時至下午八時
週日: 上午十時至下午五時

華人主理精通國粵英語

新車、漆面打底
(UNDER COATING)
防鏽、防銹、隔音、
特製耐用、漆面打底
細車只收\$49.95起

冷氣系統大特價
高壓測試冷氣系統
電子測試漏氣
充裝雪種至4磅
連工包料
只收\$49.95

實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B.C.

電話: 254-9111

有經驗專人代
及有免費車借用

為酬謝顧客
不論私人工作
或ICBC工作
費均有特價優待

實力車身修理公司
自新張以來因嚴格
採用歐美最佳材料
及漆油全部工作均
由一流專科技師於
焗油房內處理, 故
能保證質量及工作
妥當。

車身修理
工作妥當
材料最好
手工最巧
價錢實惠
絕不取巧
歡迎比較

保證:

精工車身修理廠

精工修理車身 令閣下放心又開心 電話: 253-7814

手藝精工工作靚
加拿大執照十八年經驗
溫哥華唯一華人精修
歐美日本名廠靚車
唔怕價比價最怕貨比貨
精工担保担保精工

代辦 I.C.B.C. 手續 免費車借用

Johnny Chau

Wayne Yu

PERFECTION AUTO BODY SHOP

1010 CLARK DRIVE, VANCOUVER B.C.

- We Specialize In
- European & Import Cars
- I.C.B.C. Claims
- Top Quality Body Work
- First Class Custom Paint Job
- B.C. Certified Workmanship
- All Works Guaranteed



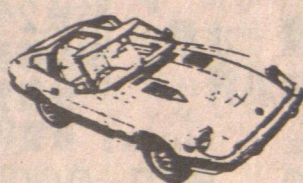
國際車身修理公司

電話: 874-1960

NATIONAL COLLISION & REPAIR LTD.

經驗技師主理噴油

- ☆車架翻新、車身改裝
 - ☆用料上乘、快捷妥當
 - ☆手工精巧、歡迎比較
- 專人代閣下辦理 I.C.B.C. 手續, 並有免費車借用。



星期一至星期六營業

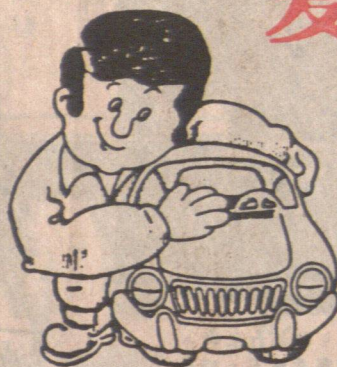
9:00 am — 6:30 pm

- We specializing in imported cars
- I.C.B.C. claims
- Conditionally guaranteed
- Free courtesy cars

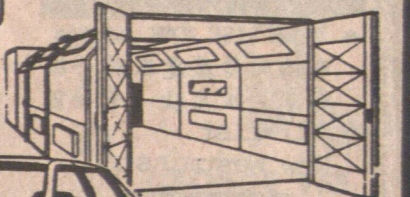
255 E. 7th Avenue, Vancouver, B.C.

GUN LU BENSON (HUNG) GIANG

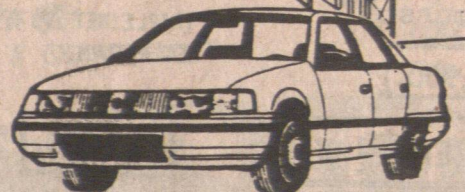
愛車之人 此其時矣



- ★避免鏽蝕洞穿車身, 使其變成「老爺」。
 - ★免和自己荷包鬥氣, 維持車身完好, 以保其值。
- 現在是善待你車子的時候了



百達車身修理廠為愛車之人着想,
配備完善焗油房, Hi-Tech噴油技術。
承接全車噴新或局部補油。
保證最佳效果, 足與全新比美。



★專科 ICBC 工作 備有免費車借用★

百達車身修理廠

HAWKS AUTO BODY

794 Powell 拋街夾學士街

電話: 251-9119



COLISEUM SHELL

2897 E. Hastings Street

Vancouver, B.C. V5K 2A1 (PNE對面)

電話: 253-6388

☆換油 (連工包料) \$16.98



☆更換前或後輪 Brakes \$49.95
(免費) Hi-Speed Wheel Balancing

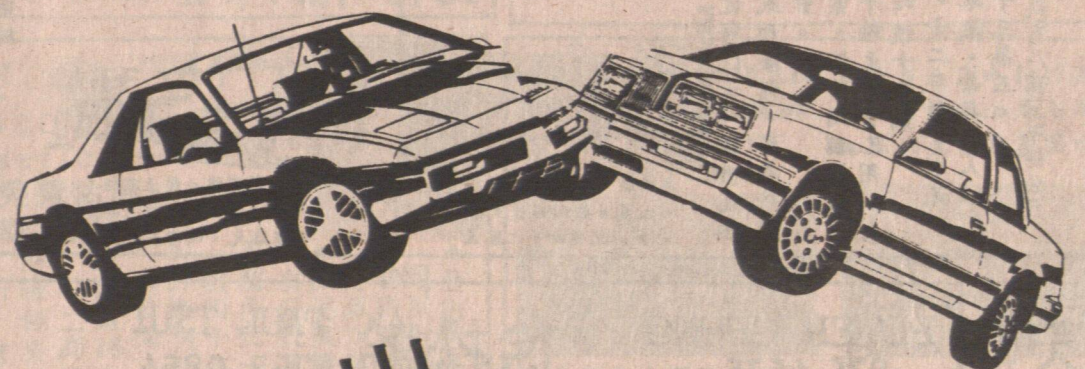
☆Tune-Up 4 Cyl. \$52.95
6 Cyl. \$56.95
(一般私家車) 8 Cyl. (V6/V8) \$62.95
(包免費換油)



拿此告白來可
享受以上優待

有牌技師 經驗豐富
華語職員 服務週到

I.C.B.C. 修理費 一律七折



特別推出
細車噴油
只收 \$259.00

代辦 I.C.B.C. 一切手續
免費汽車借用

快捷

車身修理



FAST 'A' Auto Body

唐人街

喜士定東街356號
356 EAST HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C.

688-8788



。兩
到唐
看。
見屋
方全
到先得！
平

 **DONG PHUONG** 冷暖水電工程
CONTRACTORS LTD.
2165 E. HASTING STREET,
VANCOUVER, B.C.

安裝、修理、保養
餐館、住宅廚房全部設備

專科冷氣、雪櫃、水喉、
不銹鋼爐頭安裝燒焊。

特設 24 小時
緊急修理服務
快捷妥當
收費特廉

TEL: 253-3913 PAGER: 667-0005

一、流設備交
 十七萬五。
 四千餘尺。28萬
 尺。風景
 。四房兩廳。
 九萬四。
 房兩廳兩廚。
 一廳。樓下兩
 九萬五。
 中。批長。三

望美國放遠眼光擴大兩國經濟合作

易技術合作等問題交換了意見。

代表團是應人大財經委員會的邀請於昨天抵達北京的。

**西六月份
工面回升**

據六月份工學總產值比上月增長五成多。財政收入增長一成五，外匯收入增長五成二，社會商品零售額也由上月增長五成，當月實現零售額，比上月增長一成多。七

多萬元。比去年同期增加百分之五點四期，外匯收入累計達一億二千六百萬美元，比去年同期增加百分之四十一點三，社會商品零售額雖然六月份有所增長，但下半年累計仍比去年同期低百分之八點四。

**西藏發生
六級地震**

（法新社北京七日電）新華社今日報道，西藏的一塊區域，曾發生黎克特制六點三級地

銷額雖然六月份有所增長，但上半季累計仍比上半同期低百分之八點四。

最近中國大陸的有關部門對本國所產的工業品，進行了一次質量突擊大抽查，結果，被抽查的三百四十五家工廠的四百六十四種產品中，竟發現有三分之一的產品是不合規格的，所佔的比重，可謂相當之大。

百分之十合格者，只有電度表、工業酸鹼、煤電爐和變壓器等少數產品，不合格和變質者，則有錄音機、電版紙、綸給短纖維和電度表等，以輕工業特別是家用消費品為主。其中被抽查的四十三種規格的電度表，合格率只有百分之十一！這一合格率是令人吃驚的，好在中國的工業管理部門已對此作出了迅速反應，通報各企業注意改進。但具體執行情況如何，尙看基層的執行情況。因為

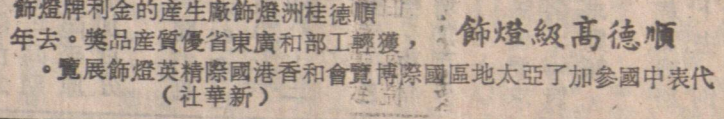
多。譬如在香港，一公斤罐裝麥乳精，大陸貨只賣十四元，美國貨則賣三十四元；一雙男式大陸皮鞋只賣一百港元左右，而意大利貨却要賣到三、四百港元以上。此類例子實在舉不勝舉，而需要指出的，是中國大陸的貨品雖便宜得多，但並不意味著設備、究其原因，其中不能說沒有買家方面的心理偏見，但更主要的，恐怕還是大陸貨品的質量有待提高。如前面提到的麥乳精，大陸上海產的含糖量比高，可豆粉少，易結塊和溶化，太慢的確是不足。

工業產品質量不過關帶來的外貿損失尙非最主要的，受影響最大的恐怕還是生活在大陸的十億四千多萬

將黃山建成「世界公園」

（新華社北京電）據今天「光明日報」報導，胡子昂、錢昌照、周培源等五十多位學者及青年人士，聯合發出倡議，將中國的旅遊勝地黃山建成「世界公園」。

他們在倡議書中指出：地處安徽省皖南中部的黃山市集自然景觀之大成，在直徑五十公里範圍之內，聚集着聳立雲天的萬千奇峰怪石、無數的流泉瀑布，浩瀚翡翠的云海，千姿百態的蒼松，如同翡翠的十數萬畝面積的太平湖，數不清的寧靜幽深的湖及港灣，引人入勝的光洞和星羅棋布的桃源般的農村風光，景觀的奇特、典型、豐富、變化、集中以及環境的清幽、沒有污染的實質條件，均為世界少有，這是人類的瑰寶，中華民族的驕傲！這使得天獨厚的風光寶地具有無限廣闊的開發前途。



三十四

讀者信箱

問 在中國大陸可以退還的華僑私房

答 在目前大陸落實華僑私房政策的前提下，在私房社會化過程中，可以退還的華僑私房，包括在土地改革中被沒收、徵收的一部份華僑私房；在「文化大革命」中錯改、錯改的華僑私房；在「文化大革命」中沒收、代管的華僑私房。

問 在土地改革中被沒收、徵收的哪部份華僑私房可退還原主？如何退還？

答 在土地改革中被沒收、徵收的華僑私房，原房仍在，可以退還，但必須是當地土地改革開始成立或成立前回國的華僑私房。如私房已被拆除或改建為國家、集體或拆除、改建的私房給予原房主一定補償。原房主要求自行重建新房或復原，原房地可允許原房主使用；若原宅基地已作他用確難利用的，則優先另行安排建房用地。

問 哪些屬於在私房社會主義改造中錯改的華僑私房？如何處理？

答 在私房社會主義改造中錯改的華僑私房包括被改的原自住房、改造起點以上的出租房、不

由房屋、所收房租用於公益事業的房屋以及新中國建立後用僑匯購建的房屋。上述錯改造的華僑私房，一

律撤銷改造。但上述錯改的私房房主，在私房被改造時，必須具備華僑、僑眷、歸僑、歸國華僑學生的身份之一者（僑眷係指華僑在國內直系親屬；生活來源依靠華僑接濟的旁系親屬和與華僑未分家的國內的旁系親屬）。凡當時房主不具備上述身份之一者，即使後來成為華僑，其房屋不能按上述規定處理。

問：對在「文化革命」中被擠佔、沒收的華僑私房怎麼處理？

答：凡「文化大革命」期間被擠佔、沒收的華僑私人住房和改造起點以下的出租房，應一律將產權退還原房主。原係自住房的，應退還房屋給業主使用。原房因城市建設需要或因年久失修被拆除、改建的，可以建築面積與質量大體相等的小区調換。原房主（包括擠佔房屋當時，在一起居住的家庭成員）現已住進公房，在退還被擠佔的私房時，需相應地收回現在所住的公房。

問：對代管的華僑私房如何處理？

答：代管華僑私房中的原自住房和改造起點以下的出租房，若產權人請求發還產權，只要交驗證件，產權無糾紛，經審覈屬實，即可發還產權。產權人的產權無糾紛，經審覈屬實，一經立即立回本人或家屬手中。

煤氣工程
電話：939-8275 鮑洽

持**有政府**
牌照

專門修理及接
裝，兼修理水
喉等工程，換
熱水爐三百廿
元，免費
上門估價，

如果亞瑟能講話，
那麼，比利士和嘉
有太多的故事要訴說了
皇室、物、娛樂圈
名人、政界和商界人士
幾乎全部都是這間
酒店的住客。

酒店共分四層，
上獨立的房式客房，
整間酒店可容納二百
八十八位人，而酒店六
位四百名員工去侍候

結婚，都與新婚夫婦
到此度蜜月，因為希爾
歷奇奇爾爾，只除了希
爾開設的酒吧，與比利
士利士酒店生意上的死

對頭。

最瘋狂的住客要算
是嘉禾演藝的，她愛穿
着整身白裝，然後到泳
池作高台跳水。

伊阿莎伯泰來除了
到酒店來觀賞月之外，
每次來這裏亦會到酒店
靜靜，所以，這間酒店
以稱為賓月酒店，
也可稱為靜心酒店。

(靜心)

到酒樓的影響。

一個人的影響中扮一
肉組合。脂肪比肌肉
肉組合。脂肪比肌肉
而酒精容易溶解於水
。因此二倍於水分的
酒精進入血管中，因此
比發達的男人較多感
到酒精的影響。

脂肪
酒精
消費減低誘
身體健康

器電多途
 DORTO ELECTRIC
 洗乾衣機
 安裝商業
 住屋電火
 政府牌照
 日 876.1133
 夜 985.0948

病。這兩位專家的發現雖然沒有顯水出服食大麻與疾病有任何實際的聯繫，但也不像對吸食大麻過癮，而且也對利用大麻及其化學成分作醫藥用途投下陰影。

目前在醫學上利用大麻醇，主要是用在醫治癌症和青光眼方面。病理學家大衛奧說：「或者在四氫大麻醇的結構中稍加改變，將可以保留下這種藥物的有用用途，同時會降低不良的影響。」圖：免稅藥會上販賣吸食大麻可能導致疾病的危險。

免稅專家威德福脫

最近四條路出了一種「揸座攝影架」，對遠近攝影來說都是最佳的幫助器材。這種帶為「揸座攝影架」，有如來福槍柄，內有影機的可長距離調節機鏡頭加上揸座攝影機之後，再配合「揸座攝影架」的兩粒按鈕，正正確確快門、正確加在攝影機上，一切即完成，一舉兩得距離無誤，如開快門，有如開槍的一發即中，更有如槍帶，快機。

照機，只要一按快門，即可自動
測距，更有即影即有照片的攝影
機出售，於是人人稱便。

無論攝影機進步到哪一種程
度，鏡頭、快門與閃光燈的使用
方法，都不變，是光學的反光鏡
原理。攝影機的拍照，是透過光線
射使菲林底片結膜感光而成像，黑白
影射非是一樣，利用底片感光反印出

余正才
電話：2
屋頂瓦仔
油漆粉刷
改建加建
各項裝修

JOHNNY CHOW PLUMBING
959 EAST 21ST AVENUE
VANCOUVER, B.C. V5V 1S4
PHONE: 876-2057
876-6872

保日水新政府
君夜隴裝府
滿應煤或合
意召氣修法
牌

曹振興

	達新實業燕梳公司 879-6331 DASON REALTY & INSURANCE AGENCIES LTD. 馮 4510 VICTORIA DR. VANCOUVER, B.C. V5N 4N8 香港分公司地址: Shop 124, Empire Centre ; Kowloon, Hong Kong 電話: 3-669258		
DAVID TAM 327-3483 687-1985 PAGER 2204	譚清華		JIM FONG 879-6331
 ▲西區62街近CAMBIE街 26年三睡房。主人房 有廁所。屋大地闊。	 ▲東區近KINGSWAY 33x 132 地段。兩睡房靚 屋。土庫部份完成。 \$89,900.	 ▲東區 BROCK 街近乃磨街 及京士威。翻新靚屋。標 準地。兩睡房。闊大廚房 土庫完成出租單位。開價 \$98,000.	 ▲8間新 TOWN HOUSES 位 於西區。2房及3房。價 \$92,000. 至 \$129,000. 首期二萬至三萬元。



單位。業主離埠急售

▲東區 PRICE 街。33 年
BREM'GALOW 兩睡房。樓
木地台鋪地毯。保養良
好。近學校交通。地 33'
x 138' 土庫部份完成。
\$95,000.



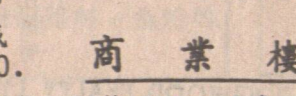
▲ 2721 DUNDAS 近 P
N E。兩房及土庫完成
地 33' x 120' 價 \$89,900.

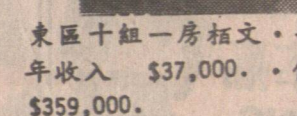
▲市中心陸景館。一百座位。酒牌日做一千多。\$189,800

14 組柏文，有海及山景
保養如新，1985
年新天面及外牆，每年
收入 \$59,000' 價 \$519,000



▲西區近 GRANVILLE 街四
房。三千尺靚屋。材料
一流。地 75' x 159' 價
\$369,000.

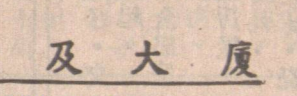




東區十組一房柏文。每
年收入 \$37,000. 價
\$359,000.



▲1484 NANAIMO ST 實磚
兩房及土庫完成。租
\$300,000. 價 \$99,000.



▲東區上不孖屋。每年
收入 \$12,096. 價
\$134,000.









▲ KINGSWAY 11 年商業
樓。樓上兩組柏文。樓

西區士多生意。日做一萬多。\$69,000。
 ▲ DOWNTOWN 士多生意。日做一千。\$69,000。
 ▲ 街舖夾24街。三舖位及兩組櫃文商業樓。每年收租三萬元。價\$299,000。
 ▲ 域多利街夾 KINGSWAY 15年新商業樓。四組櫃文及三個舖位。每年收四萬元。價\$315,000。
 (銀期可交回業主)
 ▲ 位於 RICHMOND 區1.95畝地及五房屋。有賣茄菜舖位及停車場。價\$318,000。

生意

▲ 100座位裝修一流西餐館。有大停車場長批約。\$99,000。抵買。
 ▲ 100座位餐館及做外賣私人或公司 PARTYS 三部有廚房車在內。特價急賣。
 ▲ 時裝及孩子玩具店生意。地點興旺\$27,500。
 ▲ 6E.HASTINGS ST 100座位西餐館。特價出賣。
 ▲ 96座位牛扒西餐廳。有酒牌。架牌齊備。日做400元。長批租平。有停車場。開價\$69,000。
 ▲ 70座位。西區 KITSILANO 興旺地點西餐廳有酒牌。冷暖氣設備。餐房廚房設備齊全。日做500元。\$79,000。開價。歡迎還價。
 ▲ 白石鎮。餐館生意連實業。全部新裝修。法國式餐食。週末音樂跳舞。80座位。有烈酒牌。另有100位請餐房。\$449,000。
 ▲ 北溫唐番餐館80位。日做\$800.00。堂食及送餐。有酒牌。停車場\$69,000。
 ▲ 西人麵包及餅店生意。零售及批發。經營十多年。生意興旺。生財工具一流。抵買八萬八。
 ▲ 西人經營西餐館。94座位。烈酒牌。位於購物中心。大停車場。裝修一流。可加唐餐。現日入九百。大有前途。開價十四萬九。

佳記
修理水喉電燈
按裝熱水器
相安無事
電話：
二五五 六四九七
傳呼機：
六六九 九〇二

宏海建築
3683 E. Hastings, Vancouver, B.C.
Suite 18, Hastings Plaza
(604) 291-8861, 291-2960
專門設計 新建改建 (24小時)
新屋、商店、工廠、柏文
餐館、商場
(代客辦理入則) 裝修改造 歷史悠久
大小工程 免費估價

劉富
承接裝修
油漆工程
木工工程
地址：
636 E. 14th Ave.
新電話：
八七九 四三八九

楠記
水電工程
廚房裝修
浴室廁所
大小工程
免費估價
電話：
四三〇 二二八

榮士安磚
專門承接
磚工工程
電話：
二五五 六四九七
傳呼機：
六六九 九〇二

Canada Trust Real Estate
THE CANADA TRUST CO.
Telephone: (604) 438 8161
2629 Kingsway
Vancouver B.C.
V5R 5H4

滿堂紅實業有限公司
ARGOSY GROUP REAL ESTATE 874-1688
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268
信用卓著·經驗豐富

滿堂紅實業有限公司
ARGOSY GROUP DEVELOPMENTS LTD.
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C.
TEL: 874-4268 874-1688
住家電話: 525-6983
STELLA LEE

陳非立 PHILIP CHAN
324-8009
中文傳呼: 645-2808
趙崇淦 EDWARD CHIU
433-1239
中文傳呼: 645-2618

七月新盤
烈治文山第三路旺街·商場
內外實業快餐店·東主因離埠
平價急賣·僅收價四萬九
機會難逢

馬不停蹄 為你服務
Andy Ip 253-0806
近士嘉堡三層房，新裝修，近學校、商場、交通方便。近士嘉堡三層房，新裝修，近學校、商場、交通方便。

永業實業有限公司
ROYSON REALTY LTD.
梁紹輝 ROY LEUNG
879-5175 324-4752
傳呼機: 687-1985 #0068

陳大興實業公司
Main Realty Ltd.
209 - 475 Main Street,
Vancouver, B.C. V6A 2T7
HOWARD CHAN, B.Sc.
Bus.: 685-9508 Res.: 261-8048

HABITAT REALTY
438-3501
GRACE & JOHN SHUM
住家: 327-5636
直傳傳呼機: 667-0313
免費估價·忠誠服務

Century 21
PRUDENTIAL ESTATE LTD.
電話: 325-5633
黃玉清 HEDDY WONG
住家: 526-1406

劉穎茵 AMY LAU
421-8178
住家: 299-5264
直傳傳呼機: 680-7332

SUTTON GROUP - MEDALLION REALTY
#1 - 9200 120th STREET
SURREY, B.C. V3V 4B7
581-1211
ANNA CHENG 589-2563

Montreal Trust
公司: 736-3441 (24HRS)
馮愛羣 LINDA FONG
住家: 733-0103

ROYAL LEPAGE
馬偉俊 DONALD MAH
133 W. 15th STREET
NORTH VANCOUVER, B.C.
V7M 1R8
TEL: (604) 985-8231
住家: 988-5921

ROYAL LEPAGE
MARION MAN 鄭萬方英
Residential Real Estate Services
4415 East Hastings Street
Burnaby, B.C. V5C 2K1
Bus.: (604) 299-1451
Res.: (604) 421-3278

Holia Chow 周太
MULTIPLE REALTY LTD.
公司: 434-1431
住家: 274-6866
通國粵滬語

BRIAN CHAN 陳官桃
公司: 434-1431 住宅: 266-5797
中文傳呼機: 680-7284
東區區房及65街東·房屋
堅固·樓上三房·土庫兩房
單位·共面積二千四百方呎。
地41X102·急賣
\$109,000
現在興建中大房屋·城多
利區·六大睡房·上等建
築材料·地大50X112·
面積3300平方呎·風景
優美·主人房設有一流套
房·與眾不同·歐洲建築
師·開價公道·請電查詢
▲京士頓近路·堅固房屋
兩睡房·土庫一房一廳·
地33X110開價九萬餘

KINSON CHAN 陳健錦
建成實業有限公司 董事
Kinson Realty Ltd.
NO. 205-178 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C. V6A 1T8
Bus.: (604) 685-1821 Res.: 263-1668

修理水喉

電話: 251-6248 余洽

英皇電器
修理電器
新裝電燈
免費估價
日夜應命
電話: 251-6248

乾洗修理
乾洗衣服
修理電機
電話: 974-0009

金記
內外油漆
屋頂瓦工
電話: 400-009

修理安裝
電器乾洗
洗衣機
電話: 496-009

剪草
園藝
電話: 876-1004

剪草
修理樹木
清理垃圾
電話: 251-3089

教授插花
商業插花
日本插花
週末及日
電話: 333-6337

謝大鈞
F.R.I. [B.C.]
GARY TSE
中文字通曉 電話: 680-5275

GARY TSE REALTY LTD.
#8-426 MAIN ST. VAN. B.C.
公司: 683-4618
住宅: 321-8198

3737 W11 街近大
學 50x122 收租或
建新屋十六萬餘。

Century 21
廿一世紀公司
2710 COMMERCIAL DR.
VANCOUVER, B.C.
公司: 872-0321 住宅: 321-5345

4880 COMMERCIAL 近城
多利18年新樓木地板
六大睡房四浴廁。地
大天面五年新13萬餘

西區1479 W56 TH
AV E 三睡房無土庫
套半浴廁。保養好。開
價十九萬餘。

1205-1207 東14
街近乃七年新大地
並排仔屋四單位年
入二萬三千多自
住投資好機會。

7239-7247 KINGSWAY
近商業區。四住宅。
近麥當勞年淨收入三
萬元。價廿七萬五。

4379 MELWYN 近京士
威交通方便。六大睡房
兩套浴廁。土庫可出租
八萬餘。

李標
☆代理買賣房產, 物業, 生意, 免費估價☆
公司: 434-1431
住宅: 520-1815
傳呼機: 680-7305

BILL LEE
公司: 434-1431
住宅: 520-1815
傳呼機: 680-7305

陳宗怡
公司: 684-8802
住宅: 298-8555
傳呼機: 680-2977

KILLARNEY 高尚住宅區。25年兩
層三房。土庫家庭廳。桌球室。
睡房。兩浴廁。近學校。售十三
萬三千。

RAM ASHANI
13年新屋共六睡房。雙層
窗 33.5x108 地 \$145,000。
▲本那比22年新3睡
房四十四尺有兩房獨
立土庫。非常整潔
60x114 地位於
商場對面。開價
\$115,000。

ALBERT TANG 忠誠服務 免費估價
[Res] 879-9605
▲近 TRUIT 1619 年新屋
三睡房。土庫有房。
▲近 TRUIT 1619 年新屋
三睡房。土庫有房。

G.Y. LING [Res] 433-5032
▲本拿比高尚特
大住宅五年新佔地二
萬餘。三睡房三廁。向
南。熱
▲本拿比高尚特
大住宅五年新佔地二
萬餘。三睡房三廁。向
南。熱

PETER SO 住宅: 879-1845 公司: 434-1431 傳呼: 667-3926
▲36年開地。樓上二房樓下
二房多浴廁。地多 \$53。價
九萬八千五。

蘇肇祥 住宅: 879-1845 公司: 434-1431 傳呼: 667-3926
▲12年新。樓上三房。樓
下三房。兩房兩廁。開
價十二萬九。

Century 21
TRADEWIND REALTY LTD.
2710 COMMERCIAL DRIVE
公司: 872-0321
住宅: 255-2154
傳呼機: 667-0093

DAVID KWOK
公司: 872-0321
住宅: 255-2154
傳呼機: 667-0093

Canada Trust Realtor
蘇太 丁建新
435-1010 251-2571
438-8161 438-8161

Park Georgia Realty Ltd.
216A-4501 North Road
Burnaby, B.C. V3N 4R7
Bus: (604) 421-7275
Res: (604) 421-4671
ANTHONY (TONY) LAU
Pager: 680-7273

恆生實業有限公司 327-1111
涂念官
DAVID TO
住宅: 327-7004 傳呼機: 645-8926

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET.
公司: 736-3831
住宅: 430-4501
傅孫哲 CAP FU

Canada Trust Realtor
Kenneth Kwan
關煥隆
公司: 438-8161
住宅: 435-7257

Canada Trust Realtor
Kenneth Kwan
關煥隆
公司: 438-8161
住宅: 435-7257

涂念宗
MIGUEL TURCO
住宅: 421-6639
▲東49街近 LANGARA 及 OAKRIDGE 購物中心
九年新。六大房。地大十四萬餘。

涂念賓
TONY TOWE
住宅: 876-9452
中文傳呼機 645-8912
▲八年新 900 呎。高樓面。頂層兩大睡房。兩廁。兩
泊車位。一流 EXPO 景色。近喜士定。五分鐘到唐
人街。雪櫃。爐頭。洗碗機。百葉窗。請電約看。

菲重審阿基諾遇刺案 揭露馬科斯幕後操縱

證人說內情 法庭如舞台 控官當傀儡

菲律賓前總統馬科斯在位時，涉嫌策劃殺害反對黨領袖阿基諾，此案在馬尼拉最高法院重審，證人說內情，法庭如舞台，控官當傀儡。

馬尼拉最高法院法官阿基諾在審理此案時，曾指責馬科斯幕後操縱，並揭露馬科斯在位時，曾策劃殺害反對黨領袖阿基諾。阿基諾在審理此案時，曾指責馬科斯幕後操縱，並揭露馬科斯在位時，曾策劃殺害反對黨領袖阿基諾。

阿基諾在審理此案時，曾指責馬科斯幕後操縱，並揭露馬科斯在位時，曾策劃殺害反對黨領袖阿基諾。阿基諾在審理此案時，曾指責馬科斯幕後操縱，並揭露馬科斯在位時，曾策劃殺害反對黨領袖阿基諾。



穿)諾基門的外國亡流，日一十二月八年三八為國
。場現的時殺槍被場機拉尼馬抵返(者屍伏的衣白
(片照社家合)

游說公司在美興起

負責改變人印象及建立特別關係

最近幾年，華盛頓的新興行業，每年可賺取數百萬美元的利潤。

有一種令人驚嘆的行業，每年可賺取數百萬美元的利潤。

最近幾年，華盛頓的新興行業，每年可賺取數百萬美元的利潤。

有一種令人驚嘆的行業，每年可賺取數百萬美元的利潤。

最近幾年，華盛頓的新興行業，每年可賺取數百萬美元的利潤。

有一種令人驚嘆的行業，每年可賺取數百萬美元的利潤。

最近幾年，華盛頓的新興行業，每年可賺取數百萬美元的利潤。

有一種令人驚嘆的行業，每年可賺取數百萬美元的利潤。

最近幾年，華盛頓的新興行業，每年可賺取數百萬美元的利潤。

有一種令人驚嘆的行業，每年可賺取數百萬美元的利潤。

最近幾年，華盛頓的新興行業，每年可賺取數百萬美元的利潤。

有一種令人驚嘆的行業，每年可賺取數百萬美元的利潤。

最近幾年，華盛頓的新興行業，每年可賺取數百萬美元的利潤。

有一種令人驚嘆的行業，每年可賺取數百萬美元的利潤。

最近幾年，華盛頓的新興行業，每年可賺取數百萬美元的利潤。

有一種令人驚嘆的行業，每年可賺取數百萬美元的利潤。

最近幾年，華盛頓的新興行業，每年可賺取數百萬美元的利潤。

新昌集團與城市房屋服務中心

聯合舉辦

五百萬元 裝修補助

翻新房屋

EXPO 期間裝修房屋，可以申請一千元補助金

新建房屋，可以申請三千元補助金

詢問電話：682-9777 255-9147

202-88 EAST PENDER STREET (片打東街88號馬可勃羅大廈)

明和公司

MING WO COOKWARE

專門供應各款中西餐館茶樓酒家廚房用具
及家庭精緻用品

樣樣齊備 歡迎參觀選購
各款餐館貨品現金採購特價優待
(特價品除外)

雲高華埠總公司
片打東街二十三號
23 E. PENDER ST.,
VANCOUVER, B. C.

本地精裝 頂好冷凍點心

小籠包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、燒賣、叉燒包、鮮肉飽、梅菜扣肉、牛什、脆皮花卷、芝麻湯丸、銀絲卷、豆沙包、花捲。

各大商店及商場均有售
頂好食品有限公司 DING HAU FOODS CO. LTD.
好13-12200 VULCAN WAY RICHMOND B.C. V6V 1J8 TEL: (604) 278-1554

藝林專業錄影

結婚喜慶 社團表演
畫面清晰 剪接完美

FRED LAM 321-0856

屋頂工程

永佳屋頂工程公司

專門：★屋頂翻新 ★水漏處理
★露台維修 ★大小工程

TEL: 253-2198

存寶電器冷器

政府註冊 專業技師
修理安裝 保證妥當
雪櫃維修 製冰機
洗衣機 微波爐

電話：321-4482 24小時服務

中西招牌

2. 中文傳呼
3. 傳呼機
4. 傳呼機
5. 傳呼機
6. 傳呼機
7. 傳呼機
8. 傳呼機
9. 傳呼機
10. 傳呼機

建安建築公司

KENON CONST. LTD. COMMERCIAL - RESIDENTIAL

商店裝修 房屋改建 屋頂瓦仔
雙層玻璃窗 土庫閣樓 水電工程
VINYL SIDING 陽台車房

代辦政府五千元維修補助
TEL: 255-6962

JACK'S DRAIN SERVICE

專通渠及裝新 (24小時服務)

商業住宅 浴室估價 437-5038
室內外排水 廚房阻滯 呼機：667-2581
漏水急修 水喉維修

* VISA MASTER CARD

美華旅店

MAY WAH HOTEL
258 E. PENDER (片打東街)
電話：688-6431

全部新裝修
日租月租
任從專便
博覽會期間
特別優待
歡迎來電預訂

HOY INDUSTRIES INC.

HOME IMPROVEMENT CENTRE
Visit our Showroom at 1986 Kingsway, Vancouver

專做 膠質 鋁窗
漆頂 台外
油屋 水上
百葉 窗蓋
窗修 潤蓋

恒利水電暖氣工程

HENRY'S CONTRACTOR (1979) LTD.

專門安裝修理水喉、電火、暖氣及家庭電器設備工程。電動通喉。

298-8924 (24HRS) 438-1237

大眾冷氣公司

修理 電爐 乾洗衣機
買賣 冰箱 微波爐
冷房冷氣

特價優待僑胞
日 321-2050
夜 434-1272

專通渠道 日夜服務

專通 水喉 電器
通渠 管線 更換
工具 住宅 緊急修理

電話：254-1176
或 253-7363 余先生

中央冷暖電器公司

24小時服務 電話：251-1505
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.

修理裝置 政府牌照

- 大小凍房
- 冰櫃凍櫃
- 雪櫃爐頭
- 乾洗衣機
- 洗碗碟機
- 制雪機
- 冷氣機
- 暖氣機
- 熱水箱
- 各種電器

永成室內設計內外裝修

政府註冊

免內廚水露土改商
費外櫃喉台庫建業
估油酒電車間翻住
價漆吧器房格新宅

請電：875-0688 余治

盛昌水喉

星期一至六
TEL: 879-1813, 324-1486
PAGE NO. 680-7016

專通渠道 改渠換廁
急修漏水 裝熱水爐
精改廚廁 日夜服務

遠東建築工程公司

FAR EAST CONSTRUCTION
PHONE 325-8002

免大動土 內外屋頂
免小動土 內外屋頂
免費估價 價格公道

彭鴻記裝飾

874-6915

電工 土室裝修
作庫內修繕
安間設油漆
當格計屋

楓楓建築裝修公司

Z. MAPLE CONTRACTING
電話：872-7381 873-1995

蘇油屋頂 廚房水電 廚房裝修
巴漆屋頂 廚房水電 廚房裝修
路面水電 廚房水電 廚房裝修

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD.

A. CHIN 陳達良
電話：291-0505

專門建造

各種住宅及商業樓宇、新舊裝修。

- 承接建築工程。每平方呎由\$32.00起
- 加建及裝修。土庫套房、敞開的汽車間車房。
- 三合土、磚瓦等。所有其他附帶建築工作
- 新商業樓宇、舖面、固定裝置。
- 餐廳、雜貨店、裝修。
- 柏文、防火設備。改良至符合卑詩規定。
- 烟火警報系統、防火門、隔火設備等。
- 火災後復原工程。保險。

免費估價

實用鋁鐵工程公司

PRACTICAL IRONWORKS LTD.
NO. 9-7315 MEADOW AVE.
SOUTH BURNABY B.C.
(公司) 430-4552 (住家) 325-9541

基信建築裝修

電話：434-0869

價大內外土庫屋
格小外電庫屋
相裝修工間
宜修漆工程

級新建築公司

電話：874-4905

代辦政府五千元 維修補助
大小裝修工程
外牆。鋼窗。屋頂。噴油
一律大特價

漆健三行工程

TEL: 872-5877 或 876-4594

政府 房屋 內外水電 廚房 免費
商業 房屋 內外水電 廚房 免費
牌住 水改 廚房 裝修 免費
照宅 油漆 裝修 免費

榮昌裝修公司

工舊柏樹瓦水油土水電
精屋文櫃仔喉漆泥器
廉翻屋櫃水更瓷鋪間安
價新理飾調換磚路格裝

電話：874-8043 (24小時服務)

田健三行工程

Tien Tin Construction LTD.

包工大小車內外房
工大小車內外房
包工大小車內外房
包工大小車內外房

日 255-8394 晚 254-2764

楊氏建築裝修

工砌磚瓦內土庫
精磚瓦內外庫
價砌磚瓦內外庫
廉砌磚瓦內外庫

電話：430-1089

防盜

精造：

- * 防盜花窗
- * 鋁質欄杆
- * 樓梯扶手
- * 鐵門鐵閘

(免費估價)

要尋求解脫而走
上自殺之途。當然
個案中亦有教徒感
覺到壓力過大，而
希望離開教派，則

**越南責中國
犯境十五次**
(路透社曼谷
二日電) 越南

會被人說假如你要
離開教會，便會受
受揭揭，派送到懲
罰等。

有關方面指出
：由於去年警方根
據一些教徒所提供
資料先後搜查十多
個傳教地方，發覺
若干傳教士經已離
港，因而近半年來
港教的活動已有收
斂。

台、南朝鮮

十七日電：越南之音
今日電說，今年
一至六月期間，中
國部隊向越南北部
發射廿六萬餘發炮
彈及火箭，擊斃四
十七名越南人，另
擊傷七十二人。

曼谷收聽該官
方電台的廣播說，
在六個月期間，中
國軍隊入侵越南十
五次。

成衣輸美均增長
(香港中國通)之十五。

顯示：台灣、南朝鮮、香港於今月鮮月輸美的紡織成衣數量皆有相當增長，其中又以台灣居首，而香港相對增長最小。

紡織成衣整體出口表現，台灣的出口數量仍僅佔其一樣高踞首位，為百分之二十六。其次則為南朝鮮，增為百分之二十八，香港為百分之二十四。

至於非多織製品方面，南朝鮮的增幅最大，達到百分之一百六十一，而台灣的增幅為百分之二十八，香港

面，台灣的出口數量最多，增幅也最大，達百分之二十六。而香港、南朝鮮的增幅則一樣，同為百分之二十二，但南朝鮮的出口數量較香港多。

至於非多織製品方面，南朝鮮的增幅最大，達到百分之一百六十一，而台灣的增幅為百分之二十八，香港

青少年懼怕、恐

五個辦事處被封閉

約旦的一種反應。在本年二月，胡辛王因為要與以色列謀取和平，已中斷與阿拉法已有一年長之聯盟。花泰烏巴勒斯已解散組織中的最大及最老資格的約旦游擊隊集團。約旦之內閣稱約旦仍然承認以花泰游擊隊及其大阿

合法地代表巴勒斯坦人。

約旦新聞部長加迪比說，花泰游擊隊集團設在約旦之廿五個辦事處，已一律封閉，但巴解之十二個辦事處，仍准照常開辦。

約旦內閣指責花泰游擊隊集團，約旦仍然承認以花泰游擊隊及其大阿

導致廿五個辦事處被封閉

[illegible]

教派各方面有關，亦有與佛教、道教有關。據所接觸的阿拉法游擊隊批

叙軍在及
于使
摧機
毀場
恐不
怖受

阿拉法酋首之巴勒
斯坦解放組織，是
拉伯主義之政策。

(貝魯特加新社八
日電)此間一份報章稱
，新近部署在黎巴嫩之
叙利亞軍隊，將使法使
在黎國被回教什葉派及
巴勒斯坦恐怖份子綁架
之英法人員，早日獲
得釋放。

現時有關當局已決
定將黎國兩軍特裝，一
齊部署在貝魯特特裝，

神像重明

因原地基控制

談話說，敘軍返回黎國之目的，一部份在於解救被綁架之外國人質，與及在十月份之前，盡將恐怖份子，在黎國之基地摧毀。

該報章又引述一名不願透露身份之官員的班機飛行服務。

稅務。會計。年結。電腦。
財務計劃。投資管理。
商業顧問。投資移民。

王希賢芭蕾舞學院
搬遷新址擴大招生

芭蕾舞：幼兒班（4至6歲）
兒童班（7至12歲）
成人班

時間：星期一・三・五・六日
均按不同程度分班上課。

中國舞蹈暑期班招生
（7月14日－8月19日）
中國古典舞・民族舞・民間舞・
舞蹈成品課。

幼兒班・兒童班・成人班。
時間每週二次，收費一暑期收費\$60元
本學院由富有豐富經驗的專業編導教師
王希賢・王瑛林教授。

地址 1774 E. HASTINGS ST.,
VAN. B.C.

電話：276-8749
687-6132

專車上門收派本市區各種文信件及小包裏，收費便宜。例如：（由華埠收派至市中心商業區，每件兩磅以下，派收費三元）。
即收即派，比寄担保信還快。
簽名收派，忠誠為僑胞服務。

電話：**689-3677**

1153 WEST GEORGIA ST.
可便開下慳回百分之廿五至六十
的金錢。請駕臨參觀本公司
的皮草。有長褸。3/4 褸。外
衣。貂毛。狐毛。海狸及蘇聯
綿羊毛皮等。
本公司乃卑詩省最大規模之皮
草製造廠。沒有其他公司可以
相比。請速早光臨選購。你可
先付訂金。日後取貨。亦同樣
慳回多至百分之六十的金錢。

雷大偉搬運
五噸二十尺
長貨車。
司機和車有
特價。及碼
頭貨運移民
行李各等
請電下午五
時後
二五四、五六九一

☆ 世博精選一日遊 \$25
五月八日起逢星期一、四、六出發

☆ 大溫哥華一日遊 \$39
五月十六日起逢星期二、五出發

☆ 低陸平原一日遊 \$49
六月起逢星期一出發

☆ 加拿大 BANFF 及愛明頓六日遊
\$309—\$379
六月七日、六月二十一日、
六月二十八日、七月、
八月逢星期六

☆☆☆
☆ 美加東岸十一日遊 \$1129—1299
七月五日、七月二十日、八月六日

☆ 美國西部黃石公園十二日遊 \$599—\$669
五月二十五日、七月二十日、九月七日

☆ 迪士尼樂園三藩市十日遊 \$399—\$559
六月七日、六月二十八日、七月、八月逢星期六

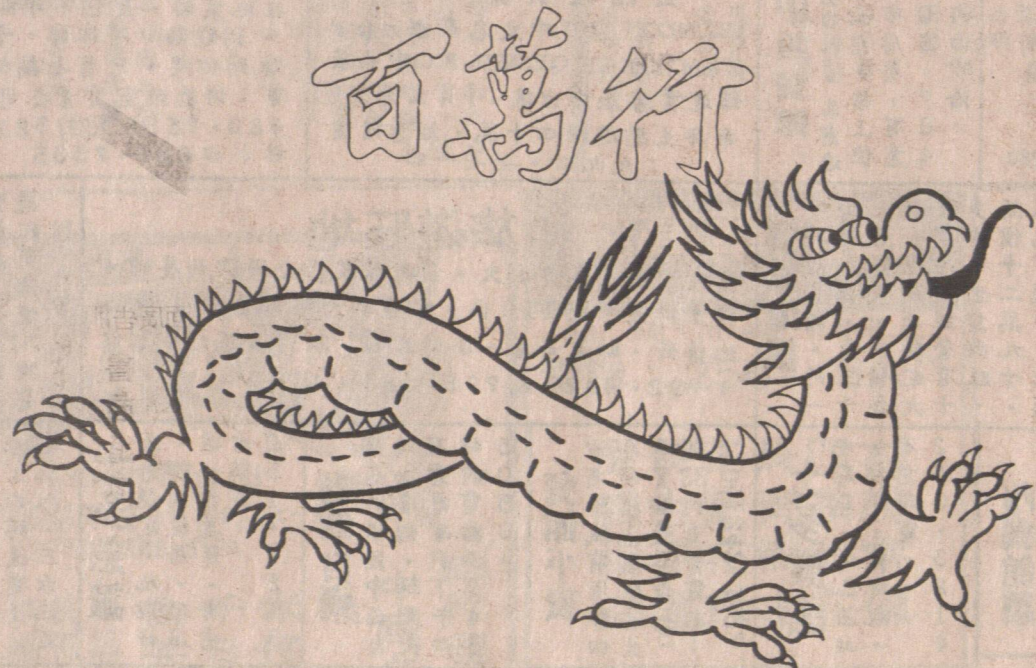
☆ 威多利一日遊 \$63
五月逢星期日
六月逢星期六、日
七月、八月逢星期三、六、日

☆ 西雅圖一日遊 \$39
五月十日起逢星期六出發

☆ 加拿大愛明頓飛機三日遊 \$199
六月二十八日

☆ B C 內陸三日遊 \$159—\$199
五月十七日、六月二十八日、八月二日、八月三十日

COLORING CONTEST 填色比賽



WALK WITH THE DRAGON

參加資格

參賽者必須參加七月廿日百萬行善舉

年齡： 四歲以下 四至六歲 七至九歲 十至十二歲

獎品：每組獎品六份

截止日期：一九八六年七月廿日上午九時半之前在第二灘起點交此表格

大會將於是日上午十一時左右公佈各組得獎者名單

可於中僑互助會及聯合公益金索取百萬行贊助及填色比賽表格

詳情請聯絡聯合公益金 (731・7781) 或中僑互助會 (253・5561)

暑 期
熱 棘 服 務

由鄧強慶主理
優質旅行社
延長辦公時間
朝九晚九，天天營業
爲閣下提供以下旅遊服務

QUALITY TOURS



- ①大溫哥華、域多利、夏利遜溫泉、西雅圖、等各一日遊
每星期均有各團出發。
- ②迪士尼樂園、三藩市拾日遊。逢星期日出發。
- ③ BANFF 及愛民頓六日遊。逢星期六出發。
- ④美國黃石公園及大峽谷十一日遊：八月三、十七日、九月七日
- ⑤美加東岸十日遊：七月十九日、八月八、廿二日、九月五日
- ⑥ B.C. 內陸三日遊：七月廿六日、八月九日、八月卅日

優質旅行社

223 奇化街 [KEEFER] 唐人街 電話：684-7551

41 齊	租 交	41 齊	41 齊
可 2 5 5 0	近 城 多 利 夾 路 新 屋 出 租 樓 上 三 房 一 大 廳 近 地 全 屋 或 分 層 租 相 宜	3 2 1 4 5	41 街 夾 城 多 利 夾 路 房 一 廳 各 樣 店 方 便 有 意 者 請 向 本 報 接 洽

行政局昨正式通過

公立醫院診所加費

下月一日起平均加幅約一成

【本報訊】行政局昨日正式通過，由下月一日起，公立醫院及診所的收費，平均加幅約一成。公立醫院三等病房的每日收費，由現時的十八元增加至二十元，而一等及二等病房，則分別由二十二元增加至二十四元及二十六元。診所的收費，亦將由九元增加至十元。至於急症室、家庭計劃服務以及社區護理等收費，則維持不變。今次調升收費，是根據行政局在過去兩年，對各項服務的收費，進行全面檢討後，所作出的決定。加費詳情將於下星期，在報章刊載。

失蹤數天 其妻往地盤尋找發現

雜工陳屍電梯槽內

警方疑因工作時不慎失足跌死

【本報訊】一名地盤雜工，失蹤數天，其妻昨日在該地盤的電梯槽內，發現其屍體。死者姓陳，年約五十歲，在該地盤工作。其妻在發現屍體後，立即報警。警方接報後，隨即展開調查。初步調查顯示，陳某可能是因工作時不慎失足，從高處墜下，導致死亡。警方目前正對該地盤進行進一步調查，以確定事故原因。

澳胞返廣東結婚

須具有效證明書

【本報訊】最近，廣東省民政廳，對澳門居民回內地結婚，作出新的規定。根據規定，澳門居民回內地結婚，必須持有由澳門政府發出的有效證明書。證明書的內容包括：澳門居民的姓名、年齡、職業、婚姻狀況等。此外，證明書還必須註明，該居民在澳門是合法居民，且無其他法律上的障礙。民政廳表示，這項規定是為了確保內地婚姻的合法性，並防止非法移民。澳門居民在回內地結婚前，應先向澳門政府申請證明書。

設立小組監管輕鐵服務

兩區議員莫衷一是

【本報訊】元朗區議員及元朗區議會，昨日就設立小組監管輕鐵服務一事，展開激烈辯論。區議員們對設立小組的必要性，以及小組的組成和職權，各抒己見。區議會主席表示，設立小組的目的是為了加強對輕鐵服務的監管，提高服務質量。他認為，小組應由區議員、輕鐵公司代表及乘客代表組成。然而，部分區議員對此表示反對，認為設立小組會增加行政開支，且對改善服務效果有限。辯論最終未能達成共識，會議在莫衷一是的情況下結束。

建濠涌中心小學

當局決選萬屋邊

【本報訊】香港房屋委員會，昨日宣佈，決定在萬屋邊興建一所中心小學。該校名為「建濠涌中心小學」，預計將於下學年開課。房屋委員會表示，萬屋邊地區人口密集，現有的學校已不敷應用。興建新校將有助於緩解該地區的入學壓力，並為學生提供更好的教育環境。新校將設有小學一至六年級，預計可容納約三百名學生。房屋委員會還表示，將與有關部門協調，確保新校的興建不會對周邊環境造成影響。

中國糧油有限公司

CHINA CEREALS & OILS CORPORATION LTD.
239 E. Hastings St., Van., B.C.
喜士定東街239號 電話：687-4204

六月十六日至
七月十六日

夏季酬賓大贈送

美國標準牌米王
品質第一，好煮好食，
粒粒靚，保證滿意。

買二送一

(買二包50磅絲苗米，免費贈送一包50磅絲苗米)
(買一包50磅絲苗米送一罐3 LITRE MAZOLA 粟米油及10包即食麵)
新到維力即食麵、肉燥麵、炸醬麵、媽媽麵、
香辣牛肉麵、維力即食米粉、肉燥米粉，一律八折

新到泰國上等絲苗50磅庄平過九折 特價\$9.50 泰國上等香米50磅庄平過九折 特價\$11.99

世界米行

RICE WORLD®
100 Gore Ave. (Corner of Powell & Gore)
哥雅街100號 (有寬大停車場)

布蘭活保齡球場

BRENTWOOD LANES
5502 LOUGHEED HWY, BURNABY, B.C.

24週年紀念

☆特價酬賓☆

七月一日至十三日

保齡球 每局	50¢	租鞋	25¢
桌球 每小時	95¢	錄影帶	25¢
咖啡或茶	25¢	汽水	30¢
漢堡飽	75¢		

營業時間：上午十一時至晚上十一時
歡迎各界人士參加夏季 V.I.P. 會員。
會員費 \$36.95
閣下便可於七月及八月份享受不限次
數打保齡球的樂趣。

皇宮大酒樓 IMPERIAL PALACE

Chinese Seafood Restaurant
溫哥華華埠打東街173號 173 East Pender St.
688-6986 Vancouver, B.C. V6A 1T6

RESERVATIONS 688-6986 DINE & DANCE EVERY NIGHT 每晚十時至凌晨三時
★正宗粵菜 ★名廚主理
★游水海鮮 ★掛爐燒烤
筵開拾席 壽筵喜宴 無任歡迎

為酬謝顧客惠顧凡飲茶、
晚飯、宵夜者，均有中獎
機會，幸勿錯過！
三獎本酒樓海鮮席一桌
頭獎來回香港機票乙張
式獎五位 拉斯維加斯
三獎本酒樓海鮮席一桌

WE PARK CARS FOR OUR GUESTS

驚歌無舞... 樂道徑!

廿五週年紀念大平賣

72"X72" 垂直簾每個 \$114.00
72"X72" 一吋百葉簾每個 \$132.00
普通白沙每碼 \$5.95
(以上價目不包括送貨)

S.J. LEW CUSTOM DRAPERIES LTD.
1456 East Pender Street, Vancouver, B.C. V5L 1V8
Ph: (604) 253-4566 • Telex: 04-54654 VCR

商業住宅 各款窗簾
窗紗床罩 工廠價錢
歡迎定造

S.J. LEW

Custom Draperies Ltd.

怡園 the EXCELSIOR Restaurant

4544 W. 10th Avenue • 228-1181

正宗粵菜，名廚主理，

設有海鮮缸 常備生猛海鮮 海味津絲焗龍蝦

撚手象拔 原盅雞燉翅 馳名炸子雞 乳鴿稱皇

貴賓廳房 豐儉隨意 高格調食府合理化消費

筵開卅餘 壽筵喜宴 無任歡迎

每星期七天營業

新到大批

特價急凍蟹肉
澳洲新鮮帶子
中國對蝦
青島銀白鱈魚
各類鮮明蝦球
中國游水生魚
游水新鮮海鮮
應有盡有
利昌海產公司
片打街東式陸零號
電話：六六九一六六零

實地了解核電廠狀況

話談場機禮試易

能管理局最近才開始研究本港是需要應變措施，估計要在年底時能完成報告交予港府。

他說在現階段不知香港是否需要疏散計劃，在英國，除非是距離電廠三公里以內的居民，否則並任何疏散計劃，但這需要去證實

廠及法國北部一間與大亞灣設計相同的核電廠。易誠禮表示，這次訪問只是考慮香港是否需要應變計劃的首部份工作，第二部份工作是要將所有資料整理，這需要很長時間，因此在明年之前，不會作出任何決定。而他返港之日亦不能說香港是否需要應變計劃。

反核團體會面，亦不會前往蘇聯，因為他認為蘇聯情與我們不同，不覺得我們可以從中獲得很多經驗。

被問及大亞灣核電廠將會很快簽約，他有沒有足夠間搜集資料時，易誠禮表示大亞灣簽約和他的工作並關係，簽約是中國當局和中電的事情。

市政局主席霍士傑表示

本港獲穩定廉價電
還可解決本港嚴重空氣污染

【中國新聞社香港十八日電】香港市政局主席衛士傑認為，大亞灣核電廠不但可以保障本港在九十年代以後仍能穩定和廉價的電力供應，還可以解決現在本港發電廠所引起的大量空氣污染問題。

霍士傑對記者說，中華電力有限公司現在所擁有的青衣及鴨綠兩座發電廠係煤燒燃油，每天所噴大量煙塵，是本港嚴重的空氣污染源。如果市民反對興建核電廠，則多建幾座發電廠，本港的空氣質量更差。

出的專家估計上世紀末
期，世界上的石油供
應會出現短缺情況，
到時本港的電力供
應會出現嚴重問題。
他指出，現在全球
最大的核電廠在法
國，故該廠因失去
電力供應，已於昨
日在昨晚九時恢復
正常。該項服務於昨
一時左右因新加坡
面的技術故障而暫
中斷，故障原因正
在調查中。

所購設備極安全
對亞太灣核
姬達表示有
公司極重視訓練

廠電
心信
才人理管

本法律諮詢委員會一個
訪談會後，接受記者
訪問時上述表示。

他說，他了解香港人
對核電廠的憂慮。問
及中國是否會放棄核電
計劃時，他表示不願代
表中國發表意見，但他
們現時仍照原定計劃
動工。而北京方面也知
道了港人的意見。

他說，港人應多聽各
方面的意見，聯青會可
以做到的，是經常誠實
地提供核電站站的有
關資料。

【九日訊】市政局議員楊孝華將於下月一日起，出任太古中國有限公司駐北京總經理，為期大約兩年，故被提提前出任市政局議員一職。他臨別希望今後各市政局議員繼續以政治性、非情性化地、客觀地處理市政局職權下與市民息息相關的事務。

楊孝華在市政局公開例會上發表告辭演說時舉例說，上月廿四日剛過一個午會餐，會上有一名著名物理學家演說，當時他曾出過一個午會餐，建上是一名著名物理學家提議，不妨公開一位剛好是反對對大亞灣核電的積極分子演說，不妨公開問他，因為如果他一說大亞灣安全，那我就相信。【楊孝華開玩笑，這樣的反應使他震驚和失望。他並認為，香港是靠經濟

楊孝華告別市政局

更嚴重的污染。

他說，興建核電廠費用雖然昂貴，但電廠落成後的經營用比火力發電廠便宜。

國，它距離大城市亦只有十公里。在英國，距離城市廿公里以外亦建有大型的核電廠，而大亞灣距離香港有五十公里。當然現

新聞

中斷四十小時
港澳電話
復通

一時州分起，澳門三字頭及七字頭號碼的電話線路，全部港澳及國際長途電話線路服務突然中斷，受影響的電話有二萬九千具，佔全澳四萬具電話總數的百分之七十。

據澳門電訊有限公司副總經理歐毓士解釋，是次電話服務出現故障的原因是前晚該公司工程人員在進行第一部與第二部A X E字交換機作同步調整時，第一部數字字交換內硬件突然出故障所致。

中心氣壓，向西偏西移動，直趨巴林坦海面，距香港天文台長年輪柁昨日提提市的面，兩地間海面地區熱帶氣旋已經開始，已有防範措施才是最好的方法，去減低財物損失及人傷亡中。

又據廣東中心氣象台昨晚發出的強颱風警報報告，預計這個風於今晚八時移到北緯十九點二度，東經一百一十五點五度，距七十七公里範圍內，即在巴斯海峽上面，其風力約在十二至十五

鮑風蓓姬東來

逐漸移近本港

港 呂宋之東。在下午十一時，

昨日 蓓姬 速二

汪記食家

● 粥粉麵飯 ● 中午快餐 ● 晚飯宵夜 ● 精美小菜

香港最流行 雙味火鍋 全年供應 每碟 \$1.00 起

特價

游水海鮮

一生發 海陸空豪華席 \$138 元

清潤	錦繡	豉汁	玉鴨	北菇	當紅	薑蔥	蟹肉
炒海	燕窩	油蔴	蘭杞	鮮生	片紅	椒龍	大生
甜品	炒飯	海上	雙象	菜皮	喜喜	蚧蚧	翅翅
	鮮飯	鮮鮑	拔包	鴨鵝	雞會	翅翅	

特價

游水海鮮

七天營業：上午十時半至凌晨三時 寬大停車場

百老匯東街105號夾古壁街角 電話：873-1711

紅寶食品公司

精制南北美點 · 品質價平

無任歡迎

出 品

蝦燒魚翅 燻鴨 牛小鍋 糯米
翅多 雲吞 肉鬆 貼麵
餃賣 餃士 卷 賣 賣 貼麵

叉蓮 蟹 芋 煎 咸 粉 黑 排
飽飽 亮 角 堆 水
飽飽 亮 角 堆 水

新張期間 燒賣 蝦餃 每籠只售八毫

地址：喜士定東街2614號·倫敦藥房斜對面
2614 E. HASTINGS VAN, B.C. V5K 1Z6

電話：(604) 255-6714

(歡迎來電選購)

FAIRYLAND
Chinese Seafood Restaurant

八仙樓 海鮮酒家

特價酬賓席

燻蹄拼墨魚
美極田雞腿
鮮蘆筍拼雙蚌
玉帶海皇羹
奶油鮮龍蝦會
豉汁蒸大生蠔
當紅炸子雞
清蒸游水斑
生炒牛飯
是日甜品
合時生果

特價 138 元

桃園餐館
HO INN CHOP SUEY
七十九號片打街東
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743
684-4822

家酒閣
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030

急大肉
從專燒
導小精
便酌酒
的研家

無備豐晚
肥脰食飯
歡失陸宵
迎顧意夜

：址片
賣高第
壹口打
二號東
街

廣東餐館
KWANG TUNG RESTURANT
137 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話：682-1514

精美粵菜 掛爐燒烤
游水海鮮 粥粉麵飯
特價快餐 華筵小酌

歡迎外賣

龍蝦海鮮特價酬賓席 \$89.00
營業時間：由五月一日起加開夜市
早上九時半到晚上十二時半

精美點心
天天茶市
每日茶市：上午九時半至三時
每日晚飯：下午五時至十一時
飛沙街3560號電話：872-2644

新城餅家餐室
NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT
168 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7835

著名紅豆冰 呂宋什菓
各式麵包西餅 中西結婚禮
時備精美餅咭 歡迎僑胞惠

營業時間：逢星期三休息
由上午八時半至下午九時

● 特 ● 設 ●
粥粉麵飯 巧手小菜
中午快餐 冷熱飲品
各式小食 應有盡有

 金馬 餅店
茶餐廳

GOLDEN HORSE
Bakery & Restaurant Ltd.
溫哥華總街 416 號
416 Main St. Vancouver B. C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7262

麵飽西餅 結婚禮餅
生日蛋糕 精美餅券
冷熱飲品 香滑雪糕



七天營業：上午十一時至晚上九時逢星期三下午三時休息半天

如意齋菜館

BUDDHIST
Vegetarian Restaurant

溫哥華魯士定東街 363 號
電話：687-5231

• 虔誠烹飪。正宗齋菜。
用純植物原料，
保證不含動物脂肪
火腿素鷄 馳名燒鵝

各式滷味
齋菜筵席
豐儉隨意

687-5231

363 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B. C. V6A

基地可允許原房主使用；若原宅基地已作他用確難遷出的，則優先於安排建租房使用。

問 題 另 屬 於 在 私 房 社 會 主 義 改 造 中 錯 改 的 華 僑 私 房 嗎？如何處理？

答 在 私 房 社 會 主 義 改 造 中 錯 改 的 華 僑 私 房，包括被改的原自住房、改造起點以下的出租私房，不屬

問 對代管的華僑私房如何處理？

答 代管華僑私房中的原自住房和改造起點以下的出租房，若產權人請求發還產權，只要交驗證件，產權無糾紛，經審查屬實，即可發還產權。產權人的原自住房，如確需自住，有關單位和個人應積極退還。

詢，大小生意
年結月結，收
費低廉，懂國
粵話。電話：
八七六·八六一

周愛
周慶
驗眼
精西

JACK K.
RAYMOND
*OPT
TEL: 68
518 MA

所址 530 Heatley Ave. Van.
715 Victoria Dr. Van.
鐵名電話：二五五—四二五一

香

冰紅衫魚

990 磅

埠際賽，去週已圓滿結束。溫哥華與三藩市俱獲勝兩場，同得四分。但溫哥華以得球十二失球一，三藩市的得球七失球三之勝球紀錄為高，而榮獲冠軍。三藩市則屈居亞軍。季軍則由愛明頓太平獲得。頒獎典禮即於當晚之頓頓宴中舉行。由省參議員、溫哥華代表、公園局主席及卑詩總會長等主持。出席者二百餘人。各隊球員分別高歌助興，情況熱鬧。

台灣新聞集納

培育試管竹苗一學者成功

台灣「中央研究院」黃麗春
士，經過不斷試驗，最近成功培
出一種新的試管竹苗。

試管竹苗的培育過程：先把竹
子的側芽取下，經過培養，誘導出
竹細胞，使其不斷分裂。從這些分
裂的細胞中所長出的不定芽，便能
分化成竹苗。目前，黃麗春培育的
試管竹，已長至屋頂般高。由於這
種試管竹容易大量繁殖，因此，
將有助於克服目前竹類繁殖困難

千秒鐘便可完成。據稱，這是島內實行管理電腦化的第一所大學圖書館。

成功大學圖書館目前有藏書三十五萬冊，二千五百種期刊，館內有一千五百個閱覽座位，每天入館人數超過二千人次。據報導，這套中、英文圖書皆可使用的電腦系統，是成功大學師生自行設計製造的。

台北開第一家港式海鮮酒樓

台北市第一家港式海鮮酒樓——「香江樓」，已於日前開業，這是日

梁添秀八十一壽慶

私不忘公捐善款

(溫哥華訊)本市崇正會名譽會長梁添秀老先生八旬壽辰，將於七月六日下午六時假皇宮大酒店舉行慶祝宴會。該會名譽會長、副會長暨理事及梁氏之親友百餘人親臨祝賀。濟濟一堂，情況熱烈。壽翁自慶之餘，私不忘公，樂捐崇正會福利基金之銀二佰元。熊恒浩理事長當場表示感謝，致送壽屏賀金並祝賀梁老先生福如東海，壽比南山。同

洪啓者：雲坪洪門民治黨，達權社，因有要事多項，特定於本月十二日（星期日）下午一時與月會同時在本黨部舉行，務希全體黨員、社員依時出席參加，以利進行。

此佈

中國共門民台載注加惠支印

(溫哥華訊) 共籌得三千元。溫哥華區新民主黨有以爲振興區下屆區議會，於日前在區區中心，舉行籌募基金宴會，其甚成功。出席者有：區議員，多至五百人以上，在座者亦百人以上。在座者發表演說，

[illegible]

區省議員樓威嚴
亞力麥當奴，索
區省議員候選人
倫卡勒，雲集區
會議員瑪格烈美
夫人，及雲埠京
威區國會議員愛
道等

甄氏宗親會舉辦夏
季郊遊活動，目前
正值風和日麗，景
色幽美，本會定於
八月三日（星期日）
前往菲沙河南岸
「獨打地民公園」

（溫哥華訊）

展出加華工歷史

(溫哥華訊) 星期六下午一時，
夏利遜溫泉埭扶輪會藝術節，定期於
一九八六年七月十一日至二十日舉行。
展出中國畫，
恩平會館

指出：一九七五年，僑託黨省政府，價值六十萬元，一八六日，鄉社黨託黨主持省政十省府欠債約增一百八十五萬元。合出發，風雨不改，並設有汽水肉食及三文治等招待，免費報名參加。統請宗親早日到會所或電話登記，以便安排車輛。再續將樂捐款項芳名公布。

參加藝術展覽
會展出中國畫之書
畫，計有金鏡治、
黃兆彰、余鈔枝、
TIA KING LI、劉渭
賢、司徒 KENSON
SETO、及 CHEE JACK
00 等，展家將當

恩平縣僑聯會來信
(溫哥華訊)
加考察團來訪問
炎，團員：政協副
僑辦主任馬炳良、
橋一行四人，將於
時半抵達雲埠訪問
十三日星期日下午

市政園地

此次雲集區省
籌募基金宴會

金洪、五百元者：
鴻恩、三百元者：
李日如、鴻光、鴻
斌、二百元者：素

該區的氣氛可進一步改善將來對加西亞街的發展和繁榮有一定的幫助。

需要許多大機構、團體想開會，就是專為此種用途的，想發展此方的用途，現設立一個新的委員會專門負責此方面的發展，市政府為應該包括有溫哥華的市代表在內，這樣會對此方面的發展，提供好的意見和方便。

助有關美化，興建等方面，現得很多市民及機構的反應，目前得到捐助的款項超過三百萬元。現在計劃在公園內佈置有關雕刻藝術、圖騰等，最近有市民及公司捐款修繕多年來經已停用的士丹利公園之九時炮（每晚九時發炮）該炮原本是保

因該區接近加西亞將來天橋的發
與及該區的公園增設問題。現
得研究人員的報告，認為該區可
發展更多住宅單位，公園建設也
以進行，為此發展計劃，市政府
意撥款約五十二萬元，在市政府
他地產擁有的款項先購買需要的
等。

這都證明市民對百週年紀念的響應。

△關於營業時間的法案公聽會，將於本月廿二日，星期二晚上七時半在市政廳舉行，希望對該法案有要求或意見的市民及團體，機構等預早提出要求及到時提出意見。

培育試管竹苗一學者成功

台灣「中央研究院」黃麗春女士，經過不斷試驗，最近成功培育出一種新的試管竹苗。

試管竹苗的培育過程：先把竹子的側芽取出，經過培養，誘導成竹細胞，使其不斷分裂。從這些分裂的細胞中所長出的不定芽，便能分化成竹苗。目前，黃麗春培育的試管竹，已長至屋頂般高。由於這種試管竹容易大量繁殖，因此，將有助於減少目前竹苗供應不足。

館。成功大學圖書館目前有藏書三十五萬冊，二千五百種期刊，館內有一千五百個閱覽座位，每天入館人數超過二千人。據報導，這套中、英、文圖書皆可使用的電腦系統，是成功大學師生自行設計製造的。

台北開第一家港式海鮮酒樓

台北市第一家港式海鮮酒樓——「香江樓」，已於日前開業，這是目

成功大學借書電腦化

座落於台南市的成功大學圖書館，自七月一日起已全面採用電腦自動管理圖書，學生借閱書籍只需

十五日。在藝術中心陳列館展出華先歷史圖片

在加拿大與中，利用衛星直

這家港式海鮮酒樓，採用西式裝修，門面新穎，但在口味上却保存着港式風味佳餚的特點。目前，香江樓每日中午供應茶點，晚間則接受筵席預定，有名廚主理。

華工於一八八〇
代建築太平洋鐵
的歷史圖片。且
出本世紀內在阿
西市及夏利遜熱
泉出土的中國人
物。證明華人旅

烈歡迎
訪美加
平總會館收到
知悉恩平縣美
該團長縣長馮

該會定於七月廿四日上午六時在該會禮堂同時該理事分時踴躍參加，

元。
報名及詳細查
來四十五號）
一千一百二十八號（

激華民族舞蹈團應邀
 加點問頂陶金節大慶

織班」。實用 高班，逢星期 五上午九時半 一時半上課。	中級編織班：逢 星期三下午一時半 至三時半上課。全 期六節，學費二十
--------------------------------------	---

中僑互助會菲沙街辦事處聯絡。中僑互助會菲沙街辦事處地址：菲沙街六號。

祭祖分派炸肉（溫哥華訊）本埠聞隴西堂為慶祝開聖帝寶誕，已編成的舞劇。該劇在溫哥華建市一百週年紀念活動演出時，曾獲得

文化社之邀請，在梁漱華團長率下一行二十二人將於七月十八日往亞省點頓市參加該市一年一度的「淘金節」大慶，並將演出大舞劇（金山）等節目。

，在亞省政府的資助下，特邀請梁淑華民族舞蹈團前往演出富有意義的舞劇《金山》，作為慶祝活動主要演出之一。亞省華人文化社は亞省華人的文化組織，近年來，先後邀請過廣東粵劇團、北京武術團、寧夏雜技團等藝術團體前往演出。

里洋到加拿大修築鐵路為題材而

取

樓酒大宮漢

KINGSLAND CHINESE RESTAURANT

987 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687-6675

漢宮大酒樓屬下機構

十三週年紀念大酬賓

由七月五日至八月廿日 一連四十五天

茶市點心大特價 (除蝦餃外)

咸甜美點 每碟壹元三角

晚飯 (除特價酬賓席外)

一律奉送 鮮呂宋香芒布甸

主家席新添

龍鳳桌圍

富麗堂皇

堪稱第一

增置豪華花車兩部

凡惠顧酒席

十五圍以上

可免費借用

實為本市創舉

字號老、服務好

講實際 不取巧

禮。祭禮完畢，設鷄尾酒會餽衆。並分派時肉。每堂員均可分得一份（規定已繳納本年度經費為原則）並同日下午六時半假座陶陶酒家舉行聯歡宴會。屆時務希該堂會員踴躍攜眷參加，共慶盛典。凡參加歡宴者由即日起到該堂登記，領取入籍券，以便編排席次為要。

成年男女收六元，十二歲以下收四元。年滿六十五

和安芽菜發行公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
秘魯綠豆
新到大批 新貨發芽
電話：(604) 684-0965
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

油 蠔 記 佳

941-5122

本地製造
零售批發
無任歡迎
十週年紀念
酬賓大減價
五磅庄
每支 \$3.00

加拿大溫哥華國際基督教學校

**Vancouver
International
Christian
College**

3525 Dumbries Street,
Vancouver, B.C. Canada V5N 3S5

- ※本校為一所非牟利的基督教中學 (Grade 8 - 12)
- ※本校課程完全按照加拿大 B.C. 省政府規定畢業生可升入加拿大及美國各省大學
- ※為便利學生進修英語，學生需要參加本校特許的 Home Stay Program (本校會安排學生住宿於經過審核之加拿大基督徒家庭) 以便操練英語並照顧飲食起居)
- ※本校為海外學生特設有英語進修課程 (English as a Second Language Program)
- ※本校另設有暑期英語進修班 (七月至八月)

現已接受 1986 年九月入學申請
申請表格可直接向本校
(Mrs. NAN OOREBECK) 索取。
香港方面請與彭孝廉聯絡

Schools for Christ Foundation

尖沙咀 彌敦道 138 號
聖安德烈基督中心 五樓 B 座
電話：3-680166

校長：Richard Dodding
Telephone: (604) 272-2222

